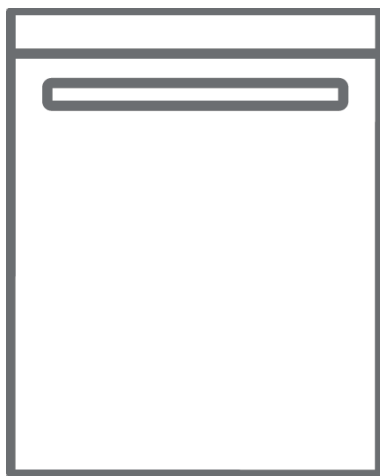


kluge

CS Myčka nádobí / Návod na obsluhu

SK Umývačka riadu / Návod na obsluhu

PL Zmywarka do naczyń / Instrukcja obsługi



KVD4610P

Před použitím myčky nádobí si pozorně přečtěte tento návod k obsluze a všechny průvodní dokumenty a mějte je po ruce pro případ potřeby.

Obsah

Bezpečnostní pokyny.....	4
Popis spotřebiče	8
Před prvním použitím.....	13
Naplnění košů myčky nádobí.....	19
Mycí program.....	24
Péče a údržba	29
Jak udržovat myčku nádobí	33
Instalace.....	34
Odstranění možných problémů.....	36
Technické údaje	41

■ Bezpečnostní pokyny



VAROVÁNÍ

Při používání myčky dodržujte následující bezpečnostní opatření:

- Tato část obsahuje bezpečnostní pokyny, které vám pomohou chránit se před rizikem zranění osob nebo poškození majetku.
- Naše společnost neodpovídá za škody, které mohou vzniknout v důsledku nedodržení těchto pokynů.
- Přečtěte si pozorně tento návod, abyste se ujistili, že víte, jak bezpečně a efektivně obsluhovat rozsáhlé funkce vašeho nového spotřebiče a uschovejte si jej na bezpečném místě v blízkosti spotřebiče pro budoucí použití. Tento spotřebič používejte pouze k určenému účelu, jak je popsáno v tomto návodu k obsluze.
- Upozornění a důležité bezpečnostní pokyny v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, které mohou nastat. Je vaší zodpovědností používat zdravý rozum, opatrnost a péči při instalaci, údržbě a provozu myčky nádobí.
- Instalaci tohoto spotřebiče musí provést kvalifikovaný odborník na bezpečném a vhodném místě, které splňuje požadavky na instalaci.
- Před instalací spotřebiče zkontrolujte, zda ne je na něm viditelné poškození. Za žádných okolností nepoužívejte poškozený spotřebič. Poškozený spotřebič může být nebezpečný.
- Spotřebič musí být uzemněný a elektrické jmenovité napětí zdroje napájení musí být kompatibilní s parametry uvedenými na typovém štítku spotřebiče. Vždy používejte správně nainstalovanou zásuvku, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.
- Neupravujte zástrčku dodanou se spotřebičem, pokud není vhodná do elektrické zásuvky.

- Provozní tlak vody v tomto spotřebiči musí být mezi 0,04 a 1,0 MPa. Během instalace použijte na připojení k zdroji vody nové hadicové komponenty; staré hadicové komponenty by se neměly znovu používat.
- Neopírejte se ani nestoupejte na otevřeno dvířka myčky nádobí, abyste předešli poškození.
- Nepokládejte žádné těžké předměty na otevřeno dvířka ani na ne nestoupejte. Spotřebič se může převrátit dopředu.
- Po použití zavřete dvířka myčky nádobí, Abyste předešli nehodám.
- Používejte pouze mycí prostředky, sůl a leštidlo speciálně určené pro myčky nádobí.
- Do zásobníku na mycí prostředek v myčce nádobí nedávejte žádné rozpouštědla, Abyste předešli riziku výbuchu.
- Do myčky nádobí dávejte pouze předměty vhodné do myčky nádobí. V případě pochybností se obraťte na výrobce daných předmětů.
- Při plnění myčky nádobí dodržujte doporučení pro osvědčené postupy plnění a také dbejte na to, aby byly ostré předměty, jako jsou nože, vložené do koše hroty dolů nebo umístěné ve vodorovné poloze, aby se předešlo nehodám.
- Neotevírejte dvířka myčky nádobí během spuštěného programu. Pokud je to nutné, pootevřete je jen mírně, aby myčka nádobí mohla pozastavit program a zabránila vylití vody. Pamatujte na to, že voda v myčce může být během spuštěného programu velmi horká.
- Když myčku nádobí nepoužíváte, doporučujeme vám uzavřít přívod vody na přívodním kohoutku a odpojit hlavní přívod vody.
- Pokud necháváte myčku nádobí delší dobu mimo provoz, měli by jste nechat dvířka mírně pootevřeno, Abyste předešli tvorbě nepříjemných zápachů.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby so sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, jsou-li pod dohledem nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a pokud rozumějí možným rizikům. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru. (Pro IEC60335-1)
- Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud ne jsou pod dohledem nebo jim nebyly poskytnuto pokyny týkající se používání spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. (Pro IEC60335-1)
- Obalový materiál může být pro děti nebezpečný!
- Děti by měli být pod dohledem, aby se zajistilo, že se se spotřebičem nehrají.
- Děti by se mohly uzamknout uvnitř spotřebiče. Proto při likvidaci starého spotřebiče odřízněte zástrčku a odložte ji. Zničte zámek dvířek tak, aby se dvířka již nedala zavřít.
- Tento spotřebič je určen jen na použití v interiéru a domácnosti. Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič, napájecí kabel ani jeho zástrčku do vody ani jiné kapaliny.
- Před čištěním a údržbou spotřebiče jej odpojte od elektrické sítě. Použijte měkkou hadřík navlhčenou jemným mýdlem a poté spotřebič otřete suchým hadříkem.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Otvory na spodní straně nesmějí být zakryto kobercem.

Doporučení

- Za účelem úspory energie se spotřebič v pohotovostním režimu automaticky vypne po 3 minutách bez jakéhokoli zásahu uživatele.
- Abyste snížili spotřebu energie a vody, odstraňte před vložením nádobí do myčky všechny zbytky nečistot.
- Naplnění myčky nádobí do kapacity uvedené výrobcem ušetří energii a vodu.
- Duté předměty (misky, sklenice a pánve) vkládejte do koše dnem směrem nahoru.
- Do myčky nádobí nevkładejte nádobí, příbory ani jiné předměty s tabákovým popelem, voskem, mazacím tukem nebo zbytky barvy.
- Nedoporučuje se předběžné oplachování nádobí, protože to vede ke zvýšení spotřeby vody a energie.
- Mytí nádobí v myčce nádobí obvykle spotřebuje méně energie a vody než ruční mytí.

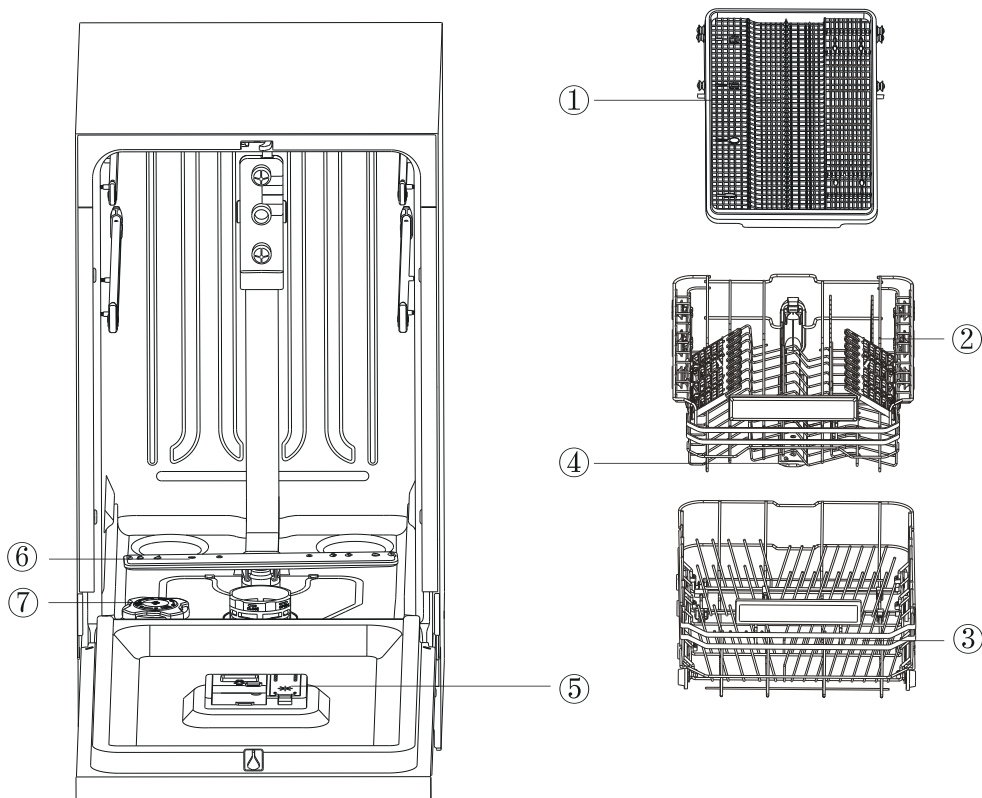
Likvidace spotřebiče

- Obal a spotřebič zlikvidujte v recyklačním středisku. Odřízněte napájecí kabel a deaktivujte zařízení na uzamykání dvířek.
- Kartonové obaly jsou vyrobeny z recyklovaného papíru a měli by se zlikvidovat v sběrném místě pro recyklaci.
- Zabezpečením správné likvidace tohoto produktu pomůžete předcházet případným negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohli být způsobené nesprávnou manipulací s tímto produktem.
- Podrobněji informace o recyklaci tohoto produktu získáte od místního úřadu a od společnosti zabývající se likvidací domovního odpadu.
- LIKVIDACE: Nelikvidujte tento produkt jako netříděný komunální odpad. Je potřebný separovaný sběr takového odpadu pro jeho speciální zpracování.



■ **Popis spotřebiče**

Vzhled vašeho spotřebiče, se může mírně lišit.



1 Horní zásuvka na příbory	2 Horní koš (Závisí na modelu)	3 Spodní koš	4 Horní ostříkovací rameno
5 Dávkovač	6 Spodní ostříkovací rameno	7 Zásobník na sůl	

Tipy:

- Každá myčka nádobí přešla před opuštěním výrobního závodu důkladnou kontrolou kvality, aby se zajistila její spolehlivost.
- Ve vaší nové myčce nádobí se mohou objevit kapky vody nebo skvrny od vody, které vznikly v důsledku naší kontroly kvality.
- Vložte koš na příbory do spodního koše na nádobí. Pro dosažení nejlepších výsledků jej nainstalujte do střední části, jak je znázorněno na obrázku uspořádání nádobí uvnitř spotřebiče.
- Před instalací odstraňte všechny obalové materiály z vnější i vnitřní strany myčky nádobí.

Příslušenství

Dodáváno příslušenství



Návod k obsluze



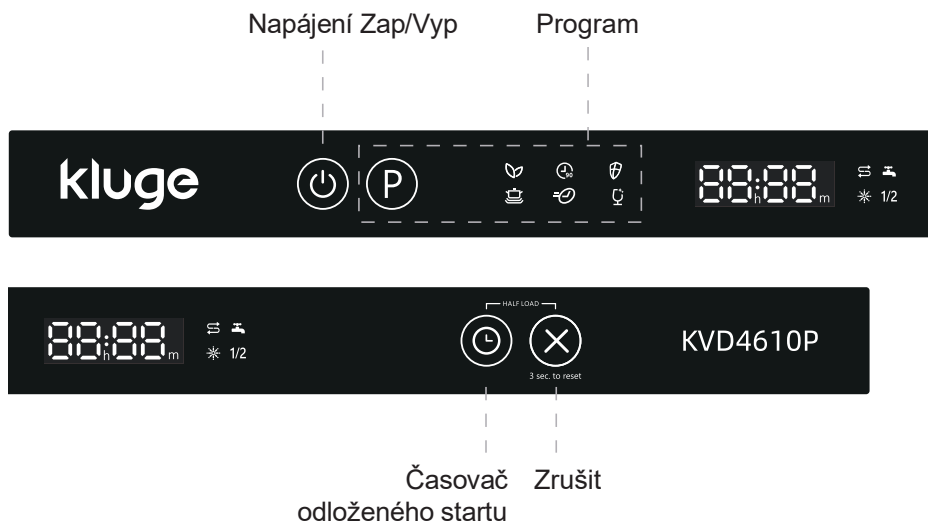
Trychtýř na sůl



**Přívodní hadice
vody**

Ovládací panel

(Vzhled ovládacího panelu, se může lišit)



Ovládání (tlačítka)

Tlačítko	Popis
Napájení, Zap/vyp zařízení	Otevřete dveře, podržte tlačítko „Napájení Zap/Vyp“ déle než 1 sekundu pro zapnutí/vypnutí zařízení.
Program, spustit program mytí	Otevřete dveře, stiskněte „program“ pro výběr požadovaného mycího programu, zavřete dveře a zařízení se spustí.
Časovač odloženého startu	Po výběru programu stiskněte tlačítko časovače, abyste nastavili časovač, na displeji se zobrazí čas v pořadí H: 00 → H: 24. Vyberte čas, zavřete dvířka a zařízení přejde do režimu odloženého startu.
Zrušit	Když je program spuštěný a otevřete dvířka, stiskněte tlačítko zrušení na 3 sekundy, aby se aktuální program zrušil a došlo k 30sekundovému vypouštění.

Poznámka: Po zavření dveří, jsou všechna tlačítka nefunkční. Po otevření dveří, stiskněte tlačítko Napájení Zap/Vyp pro zapnutí zařízení, nebo zrušte mycí program.

Indikátor

Indikátor programu	 Ekologický režim, který šetří energii a vodu, vhodný pro všeobecné mytí.  Režim každodenního mytí, vhodný pro mírně znečištěné nádobí.  Režim výkonného mytí, vhodný pro nádobí, hrnce a pánve se silnými nečistotami.  Vhodný na mytí mírně lepkavých zbytků čerstvých pokrmů při nejvyšší rychlosti.  Vhodné pro velmi znečištěný nádobí vyžadující hygienické mytí.  Vhodné na mytí jemného skla.
Varovný indikátor	 Pokud se rozsvítí indikátor  , znamená to, že v myčce nádobí je málo soli a je třeba ji doplnit.  Pokud se rozsvítí indikátor  , znamená to, že v myčce nádobí je málo leštidla a je třeba jej doplnit.  Pokud se rozsvítí indikátor  , znamená to, že přívod vody je zavřený nebo zablokovaný. 1/2 Snížení spotřeby vody a elektřiny, můžete si zvolit tři režimy horního mytí, spodního mytí a horního a spodního mytí současně.

Tabulka programů

V níže uvedené tabulce jsou programy, které jsou nejlepší z hlediska úrovně zbytků pokrmů. Rovněž obsahuje různé informace o programech. Hodnoty spotřeby a délky trvání programu jsou jen orientační, s výjimkou programu ECO.

Program	Popis programu	Čas (min.)	Teplota (°C)	Spotřeba energie (kWh)	Spotřeba vody (l)
	Předmytí Hlavní mytí Oplachování studenou vodou Oplachování horkou vodou Sušení	232	57	0,627	9,8
	Hlavní mytí Oplachování studenou vodou Oplachování horkou vodou Sušení	90	60	1,01	9,3
 Intensive	Předmytí Hlavní mytí Oplachování studenou vodou Oplachování horkou vodou Sušení	175	67	1,59	12,3
	Hlavní mytí Oplachování horkou vodou	29	40	0,22	6,6
	Předmytí Hlavní mytí Oplachování studenou vodou Oplachování horkou vodou Sušení	155	75	1,29	12,9
	Hlavní mytí Oplachování studenou vodou Oplachování horkou vodou Sušení	122	42	0,468	9,8

■ Před prvním použitím

Odstraňte všechny obalové materiály z vnitřního prostoru myčky nádobí.

- A. Nastavte úroveň změkčovače vody podle tvrdosti vody v dané oblasti (viz strana 10–12).
- B. Do zásobníku na sůl nasypete 500 g soli a pak ho naplňte vodou po vrch zásobníku.
- C. Naplňte dávkovač leštidla.
- D. Přidejte prostředek na mytí.

A. Změkčovač vody (nastavení úrovně tvrdosti vody)

Myčka nádobí je navržena tak, aby umožňovala nastavení množství spotřebované soli na základě tvrdosti používané vody. Cílem je optimalizovat spotřebu soli. Pro nastavení spotřeby soli postupujte následujícím způsobem:

1. Otevřete dvířka a zapněte spotřebič;
 2. Do 60 vteřin od zapnutí spotřebiče stiskněte tlačítko **Zrušit** na 5 vteřin, dokud je spotřebič v pohotovostním režimu. Tímto se spustí režim nastavení, všechny indikátory mycích programů třikrát zablikají a poté se spotřebič přepne na výchozí úroveň změkčovače.
- Stiskněte tlačítko **Zrušit** a zvolte správné nastavení podle vody ve vašem místním prostředí. Nastavení se budou měnit v následujícím pořadí: H1 → H2 → H3 → H4 → H5 → H6; Potom vypněte spotřebič, aby se tak nastavení uložila. Doporučuje se provést úpravy podle následující tabulky.

* Nastavení výrobce: H3

Poloha	Tvrdost vody			Indikátory při nastavování tvrdosti vody	Spotřeba soli (gram/cyklus)
	dH	dF	dE		
H1	0- 5	0- 9	0- 6	H1	0
H2	6- 11	10-20	7- 14	H2	20
H3 (Počáteční)	12-17	21-30	15-21	H3	30
H4	18-22	31-40	22-28	H4	40
H5	23-34	41-60	29-42	H5	50
H6	35-55	61-98	43-69	H6	60

Informace o tvrdosti vaší vody získáte od místního vodárenského podniku.

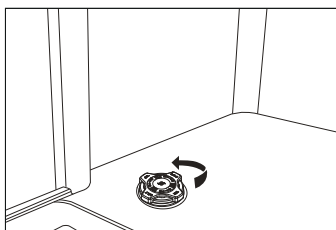
B. Plnění soli do změkčovače vody

Tvrdost vody se liší v závislosti od místa používání. Pokud se v myčce nádobí používá tvrdá voda, na nádobí a přístroích se budou tvořit usazeniny. Spotřebič je vybaven speciálním změkčovačem, který používá soli speciálně určené k odstranění vodního kamene a minerálů z vody.

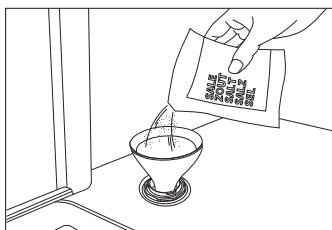
Vždy používejte sůl určenou pro myčku nádobí. Zásobník soli se nachází pod spodním košem a měl by se plnit následujícím způsobem:

Upozornění!

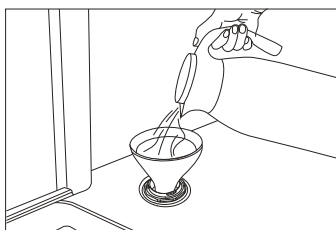
- Používejte pouze sůl speciálně určenou pro použití v myčkách nádobí! Všechny ostatní druhy soli, které nejsou speciálně určeny pro použití v myčce na nádobí, zejména kuchyňská sůl, poškodí změkčovač vody. V případě poškození způsobeného použitím nevhodné soli výrobce neposkytuje žádnou záruku ani neodpovídá za žádné způsobené škody.
 - Sůl doplňte až těsně před spuštěním jednoho z kompletních mycích programů. Tím se zabrání tomu, aby se případná zrnka soli nebo slané vody, které se rozprskly, dlouho usazovali na dně spotřebiče a mohli způsobit korozi.
- A. Vyberte spodní koš a pak odšroubujte a vyberte uzávěr ze zásobníku na sůl.
B. Konec nálevky (je součástí dodávaného příslušenství) vložte do otvoru a nasypete přibližně 500 g soli.
C. Pokud plníte zásobník poprvé, naplňte ho vodou po jeho okraj (přibližně 700 ml).
D. Opatrně našroubujte uzávěr zpět na své místo.
E. Indikátor doplnění soli obvykle zhasne po naplnění zásobníku soli.



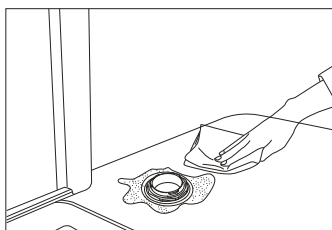
A



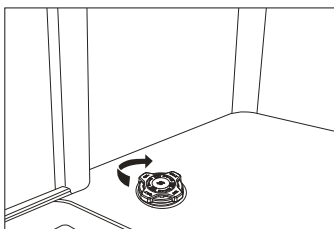
B



C



D



E

POZNÁMKA:

- Zásobník soli je třeba doplnit, když se na ovládacím panelu rozsvítí indikátor doplnění soli. I když je zásobník soli dostatečně naplněný, indikátor nemusí zhasnout dříve, než se sůl úplně rozpustí.
- Pokud se na ovládacím panelu nerozsvítí indikátor doplnění soli (u některých modelů), můžete na základě cyklů, které myčka nádobí spustila posoudit, kdy je třeba do změkčovače přidat sůl.
- Dávejte pozor, Abyste zásobník na sůl nepřeplnili a všechnu rozsypanou sůl důkladně otřete.

C. Používání mycího prostředku

Všechny programy myčky nádobí vyžadují mycí prostředek v přihrádce na mycí prostředek.

Pro dosažení co nejlepšího výkonu přidejte správně množství mycího prostředku pro zvolený program.

 Používejte pouze mycí prostředky určené speciálně pro použití v myčkách nádobí. Uchovávejte mycí prostředek čerstvý a suchý. Práškový mycí prostředek nedávejte do dávkovače do té doby, dokud nejste připraveni mýt nádobí.

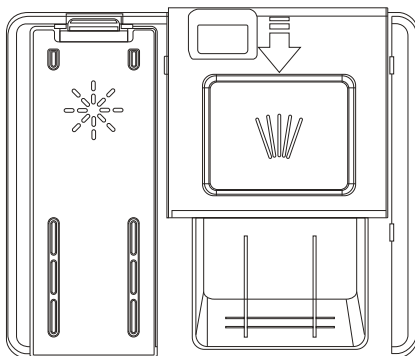
 V myčce nádobí nikdy nepoužívejte mýdlo, prací prostředek ani prostředek pro ruční mytí nádobí.

 Nepolykejte mycí prostředek určený do myčky nádobí. Zamezte vdechnutí výparů. Mycí prostředek do myčky nádobí obsahuje dráždivé látky a žíravé chemikálie, které mohou způsobit respirační potíže. Pokud jste spolkli mycí prostředek do myčky nádobí nebo jste vdechli jeho výpary, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

 Uchovávejte mycí prostředek do myčky nádobí mimo dosahu dětí.

Plnění dávkovače mycího prostředku

1. Stisknutím tlačítka otevřete přihrádku na mycí prostředek.
2. Do přihrádky pro hlavní mycí prostředek přidejte doporučené množství mycího prostředku. Hlavní přihrádka pro mycí prostředek má rysky pro specifické množství mycího prostředku. Tyto jsou značeny buď na 15 ml nebo 25 ml, v závislosti od stupně znečištění nádobí. Pokud nádobí potřebuje intenzivní omytí, přidejte 5 ml mycího prostředku do přihrádky na předmytí.
3. Potom zavřete přihrádku pro mycí prostředek posunutím krytu v směru šipky.



POZNÁMKA:

Dodržujte prosím doporučení výrobce uvedeno na obalu mycího prostředku.

D. Používání leštidla

Naplnění dávkovače leštidla leštidlem pomáhá zajistit lepší kvalitu mytí a vyšší výkon sušení.

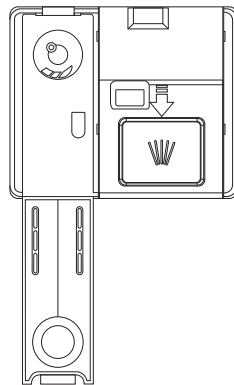
- Pokud chcete naplnit přihrádku pro leštidlo, otevřete víko přihrádky pro leštidlo.
- Naplňte přihrádku leštidlem po úroveň **MAX** a pak zavřete víko. Dávejte pozor, abyste přihrádku leštidla nepřeplnili a otřete všechny rozlité zbytky tekutiny.
- Zavřete kryt, abyste zajistili víko přihrádky pro leštidlo.
- Leštidlo se automaticky přidá během posledního oplachování, čím se zajistí důkladné opláchnutí a sušení bez skvrn a šmouh.

Upozornění!

Používejte pouze značkové leštidlo určené do myčky nádobí. Do dávkovače leštidla nikdy nevkládejte žádné jiné látky (např. mycí prostředek do myčky nádobí, tekutý čistící prostředek). Mohlo by to poškodit spotřebič.

Pokud chcete změnit hladinu leštidla, před zapnutím spotřebiče postupujte podle následujících kroků:

1. Otevřete dvířka a stisknutím tlačítka **Zap/Vyp** zapněte myčku nádobí.
2. Do 60 sekund od zapnutí spotřebiče stiskněte tlačítko **Časovače odloženého startu** na 5 sekund, dokud je spotřebič v pohotovostním režimu, čímž vstoupíte do režimu nastavení, digitální displej zobrazí úroveň jako „R3“.
3. Chcete-li nastavit úroveň leštidla, stiskněte tlačítko **Časovače odloženého startu**. Displej zobrazí informace o úrovni a při každém dalším stisku se úroveň bude cyklicky měnit podle pořadí: „R1 → R2 → R3 → R4 → R5“.
4. Po volbě příslušné úrovně stiskněte tlačítko **Zap/Vyp** pro uložení nastavení.



Zapnutí a vypnutí zvuku akustického signálu

V počátečním nastavení je zvuk akustického signálu zapnut.

1. Otevřete dvířka spotřebiče a zapněte spotřebič;
2. Současně stiskněte tlačítka **Program** a **Zrušit** v trvání 3 sekund, zvuk akustického signálu se vypne a vnitřní osvětlení se po otevření dvířek nerozsvítí.
3. Znovu současně stiskněte tlačítka **Program** a **Zrušit** v trvání 3 vteřin a zvuk akustického signálu se zapne.

POZNÁMKA:

Tuto funkci lze nastavit pouze v pohotovostním režimu. Po vypojení a opětovném zapojení spotřebiče se zvuk akustického signálu standardně zapne.

■ Naplnění košů myčky nádobí

Pro dosažení nejlepších výsledků myčky nádobí dodržujte tyto pokyny pro vkládání nádobí.

Upozornění!

Nádobí, které není vhodné na mytí v myčce nádobí:

1. Teplotně citlivé plastové nádobí, měděné a pocínované nádoby, hliníkový a stříbrný příbor.
2. Křišťálové sklo, dekorativní zdobený porcelán; nádobí s připevněnými křišťálovými prvky atp.
3. Předměty so savými vlastnostmi (houby, hadříky do domácnosti).

Upozornění před nebo po naplnění košů myčky nádobí

Seškrábejte jakékoli větší množství zbytků pokrmu. Není třeba oplachovat nádobí pod tekoucí vodou. Pokud jsou na stolním nebo kuchyňském nádobí připečené, spálené nebo přilepené zbytky pokrmu, které se komplikovaně odstraňují, doporučuje se je před mytím na určitý čas namočit. Nádoby vložte do myčky nádobí v následujícím pořadí:

1. Nádoby jak šálky, sklenice, hrnce/pánve atp. at' jsou postaveno nahoru dnem.
2. Zakřivené nádoby nebo předměty s prohlubněmi by měli být šikmo umístěné, aby z nich mohla odtékat voda.
3. Zajistěte, aby byly bezpečně naskládané a nemohli se převrátit.
4. Nádobí nesmí bránit otáčení ostřikovacích ramen během mytí.
5. Příbory, hůlky a malé předměty vložte do zásuvky na příbory. Různé malé předměty by se neměly mýt v myčce na nádobí, protože by mohly snadno vypadnout z košů.

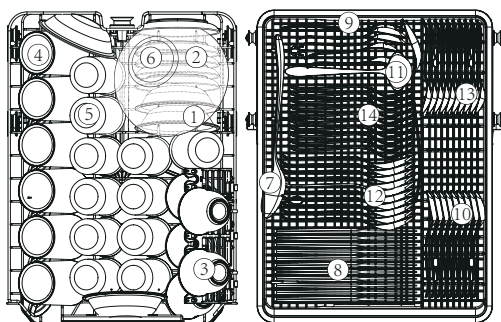
Vybírání nádobí

Abyste zabránili kapání vody z horního do spodního koše, Doporučujeme vyprázdnit nejprve spodní koš a poté horní koš.

Naplnění horního koše

Horní koš je určen k uložení citlivějšího a lehčího nádobí, jako jsou sklenice, šálky s podšálky na kávu a čaj, jakož i talíře, malé misky a mělké pánve (ne-li ne jsou velmi znečištěné). Nádobí a kuchyňské potřeby umístěte tak, aby se nepohnuli proudem stříkající vody. Sklenice, šálky a misky vždy umísťujte dnem vzhůru.

Horní koš



(V závislosti od modelu)

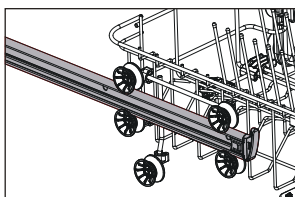
Číslo	Položka
①	DEZERTNÍ MÍSA
②	PODŠÁLEK
③	ŠÁLEK
④	HRNEČEK
⑤	POHÁR
⑥	SKLENĚNÁ MÍSA
⑦	SERVÍROVACÍ LŽICE
⑧	PŘÍBOROVÝ NŮŽ
⑨	SERVÍROVACÍ VIDLIČKA
⑩	ČAJOVÁ LŽIČKA
⑪	NABĚRAČKA NA OMÁČKU
⑫	POLÉVKOVÁ LŽICE
⑬	DEZERTNÍ LŽIČKA
⑭	VIDLIČKA

Nastavení horního koše

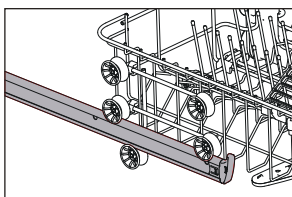
V případě potřeby je možné nastavit výšku horního koše, aby se vytvořilo více místa pro velké kusy nádobí v horním nebo spodním koši. Výšku horního koše lze nastavit tak, že se kolečka v různé výšce zasunou do kolejniček (A). Nebo potáhněte horní koš směrem nahoru, abyste zvedli horní koš a znovu jej zatáhněte, čímž horní koš snížíte (B). Dlouhé předměty, servírovací příbory, servírovací příbory na salát nebo nože by měli být umístěno v koši tak, aby nebránily otáčení ostříkovacích ramen. Sklopné přihrádky lze sklopit nebo odejmout, pokud nejsou potřeba.

(A)

1

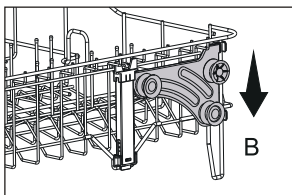
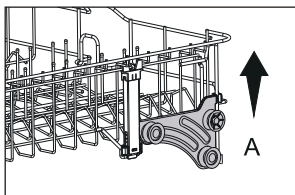


2



(V závislosti od modelu)

(B)



(V závislosti od modelu)

UPOZORNĚNÍ:

Výšku horního koše doporučujeme nastavit před vložením nádobí do koše. Pokud nastavíte výšku koše po vložení nádobí, můžete toto nádobí poškodit.

Naplnění spodního koše

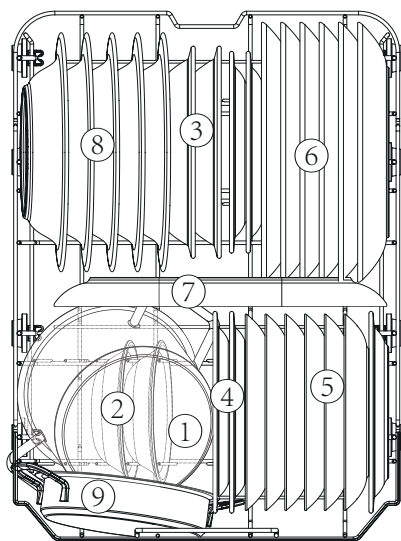
Do spodního koše vám doporučujeme umístit velké předměty, které se myjí nejhůře: hrnce, pánve, poklice, servírovací talíře a misky, jak je znázorněno na obrázku níže.

Servírovací talíře a poklice je nejlepší umístit na boky košů, aby se předešlo blokování otáčení horního ostříkovacího ramene.

Hrnce, servírovací misky atp. musí být vždy umístěno nahoru dnem. Hluboké hrnce by měly být nakloněny, aby mohla voda odtékat.

Spodní koš má: sklopné řady hrotů, aby se do něj dali vložit větší hrnce a pánve nebo více dalších typů nádobí.

Spodní koš

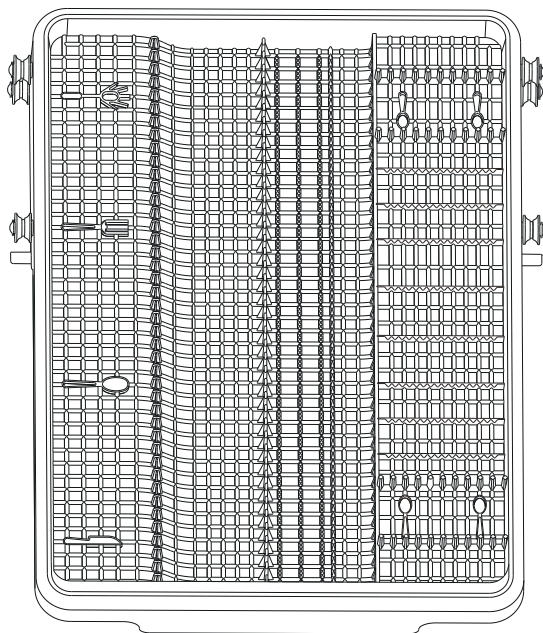


Číslo	Položka
①	MALÝ HRNEC
②	DEZERTNÍ MISA
③	MELAMÍNOVÁ MÍSA
④	MELAMINOVÝ DEZERTNÍ TALÍŘ
⑤	DEZERTNÍ TALÍŘ
⑥	PLYTKÝ TALÍŘ
⑦	OVÁLNÝ TALÍŘ
⑧	POLÉVKOVÝ TALÍŘ
⑨	HRNEC DO TROUBY

↓
(V závislosti od modelu)

Horní zásuvka na příbory (Závisí od modelu)

Horní zásuvka na příbory je určena na mytí příborů, jak jsou vidličky, lžíce atd., jejich umístěním mezi příčky v této zásuvce.



■ Mycí program

Zapnutí spotřebiče

Spuštění mycího programu

1. Vysuňte spodní a horní koš, vložte nádobí a zatlačte koše zpět.
Doporučuje se nejprve naplnit spodní koš a pak horní koš (viz si část s názvem „Naplnění košů myčky nádobí“).
2. Vložte mycí prostředek (viz si část s názvem „Před prvním použitím“).
3. Zasuňte zástrčku do elektrické zásuvky. Napájecí napětí je 220 – 240 V AC 50 Hz, specifikace elektrické zásuvky je 10 A 250 V AC 50 Hz.
4. Ujistěte se, zda je přívod vody zapnutý na úplný tlak. Stiskněte tlačítko **Zap/Vyp**, stiskněte tlačítko **Program** a zvolte požadovaný „mycí program“. (Viz část s názvem „**Tabulka programů**“). Chcete-li začít mýt, zavřete dvířka mírným tlakem, abyste zajistili, že jsou dvířka správně zavřená.

POZNÁMKA: Když jsou dvířka úplně zavřená, je slyšet cvaknutí.

Změna programu

1. Předpoklad: Probíhající program lze upravit pouze tehdy, je-li v provozu jen krátce. V opačném případě se mycí prostředek už mohl uvolnit a spotřebič už mohl vypustit vodu na mytí.
V takovém případě je potřebné doplnit dávkovač mycího prostředku (viz část „Plnění dávkovače mycího prostředku“).
2. Během mytí mírně pootevřete dvířka, aby myčka nádobí mohla pozastavit program, stisknutím a podržením tlačítka **Zap/Vyp** v trvání 3 sekund přepnete do pohotovostního režimu a pak opětovným stisknutím tlačítka **Zap/Vyp** vypnete myčku nádobí.
3. Opětovným stisknutím tlačítka **Zap/Vyp** zapněte myčku a pak můžete změnit program na požadované nastavení cyklu (viz část s názvem „**Tabulka programů**“).

POZNÁMKA:

Pokud v průběhu mytí otevřete dvířka spotřebiče, myčka nádobí se pozastaví a pozastaví se odpočítávání. Po zavření dvířek bude myčka nádobí po 10 sekundách pokračovat v provozu.

Informační světlo zobrazuje stav myčky nádobí:

- a) Informační světlo svítí → probíhá program
- b) Informační světlo bliká → pozastavení

Přidání zapomenutého nádobí

Zapomenuté nádobí můžete přidat kdykoli před otevřením zásobníku na mycí prostředek.

1. Mírně pootevřete dvířka, aby mohla myčka nádobí pozastavit program.
2. Když se ostřikovací ramena přestanou otáčet, můžete dvířka otevřít úplně.
3. Přidejte zapomenuté nádobí.
4. Zavřete dvířka a myčka nádobí se spustí po deseti sekundách.



VAROVÁNÍ!

Je nebezpečné otevírat dvířka v průběhu mytí, protože horká voda vás může opařit. Pokud se dvířka otevrou v průběhu provozu myčky nádobí, spotřebič se automaticky zastaví.

Na konci mycího programu

Po dokončení programu se na digitálním displeji zobrazí „00“, akustický signál vydá tři krátká pípnutí, která znějí jako „píp, píp, píp“, pak se na digitálním displeji zobrazí „End (Konec)“. Pokud se neprovede žádná další operace, displej zhasne a spotřebič se automaticky vypne.

 Dvířka otevírejte opatrně. Při otevírání dvířek může unikát horká pára!

- Horké nádobí je citlivé na nárazy. Proto by měl být před vyjmutím ze spotřebiče ponechán vychladnout v trvání přibližně 15 minut.
- Otevřete dvířka myčky nádobí, nechte je pootevřeno a počkejte několik minut, než nádobí vyberete. Takto bude chladnější a zlepší se jeho sušení.

Vyprazdňování myčky nádobí

Je normálně, že myčka nádobí je ve uvnitř mokrá.

Nejprve vyprázdněte spodní koš a pak horní. Tím se zabrání kapání vody z horního koše na nádobí ve spodním koši.

Informační světlo

Některé integrované modely jsou vybaveny informačním světlem. Provozní stav myčky nádobí můžete zkontrolovat pomocí světelného paprsku mezi myčkou nádobí a boční stěnou (nebo mezi myčkou nádobí a podlahou). Nepřetržitě svítící světlo signalizuje, že myčka nádobí je v provozu, blikající světlo signalizuje, že mycí program je ukončen a můžete otevřít dvířka spotřebiče. U některých modelů můžete pomocí informačního světla na podlaze vidět zbývající čas a fázi mycího programu.

Automatické otevírání dvířek (Závisí od modelu)

Dvířka myčky nádobí se otevírají automaticky, což zlepšuje výsledky sušení. Před vyložení myčky nádobí počkejte, dokud myčka nádobí neoznámí ukončení programu a nádobí nevychladne. Čas sušení pro funkci automatického otevření se liší v závislosti na programu.

POZNÁMKA:

Pro dosažení nejlepších výsledků sušení nezavírejte dvířka dříve, jak se fáze sušení dokončí a spotřebič se automaticky vypne.

Na konci programu se dvířka otevřou. Nepokoušejte se dvířka zavřít v během 1 minuty, abyste nepoškodili automatický mechanismus dvířek.

Pro účinné sušení musí být dvířka otevřeno 30 minut.

(Pokud program obsahuje systém automatického otevírání dvířek, načasování automatického otevírání dvířek se může lišit v závislosti na zvoleném programu.)

Scénář 1: Pokud uživatel zvolí funkci **STORAGE** (Skládování) současně s mycím programem (pokud jde o model myčky s automatickým otevíráním dvířek), systém automatického otevírání dvířek se na konci mycího cyklu deaktivuje a aktivuje se funkce skladování.

Scénář 2: Pokud si uživatel zvolí pouze mycí program a nezvolí funkci skladování (pokud jde o model myčky s automatickým otevíráním dvířek), systém automatického otevírání dvířek se aktivuje po ukončení mytí. Pokud uživatel stále potřebuje funkci skladování, může v procesu pokračovat volbou funkce **STORAGE** (Skládování).



UPOZORNĚNÍ!

Je-li cyklus dokončen a uživatel potřebuje funkci skladování, není zapotřebí žádný mycí program. Pокlepejte na libovolný hlavní program. Na digitálním displeji se zobrazí „--:--“. Klepněte na funkci **STORAGE**

(Skládování), Klikněte na tlačítko **Start**, a **spustí** ►|| se funkce uskladnění.

Funkci automatického otevírání dvířek je možné vypnout (Závisí od modelu)

Současně podržte stisknutá tlačítka **EXTRA DRY** a **STORAGE** v trvání 3 vteřin a na digitálním displeji se zobrazí  a třikrát to zabliká.

Chcete-li funkci zapnout, současně podržte stisknutá tlačítka **EXTRA DRY** a **STORAGE** v trvání 3 vteřin a na digitálním displeji se zobrazí  a třikrát to zabliká. (Všechny tyto operace je potřebné provést před volbou mycího programu.)

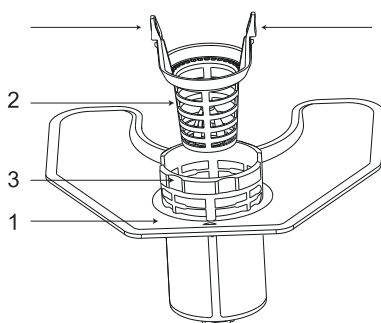
■ Péče a údržba

Před zahájením jakékoli péče nebo údržby byste měli vždy odpojit spotřebič od elektrické sítě a také zavřít přívod vody.

Filtrační systém

Filtrační systém sestává z hrubého filtru, plochého filtru a mikrofiltru.

1. Plochý filtr: Zbytky jídla a nečistoty budou zachyceny nejprve na plochém filtru.
2. Hrubý filtr: V hrubém filtru se zachytí velké nečistoty, jak například kousky kostí nebo skla, které by mohly ucpat odtok. Chcete-li odstranit předmět zachycený v tomto filtru, jemně stiskněte pojistky na vrchu filtru a vyjměte jej.
3. Mikrofiltr: Tento filtr zachycuje nečistoty a zbytky pokrmů v oblasti nádrže a zabraňuje jejich opětovnému usazování na nádobí během mycího cyklu.

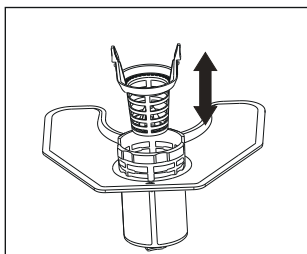


⚠ Po každém použití myčky nádobí zkontrolujte, zda filtry nejsou ucpané.

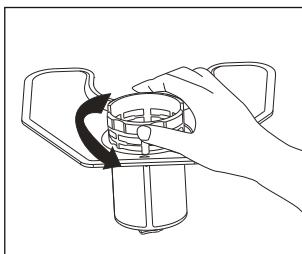
⚠ Odšroubováním hrubého filtru můžete vybrat filtrační systém. Odstraňte všechny zbytky pokrmů a filtry omyjte pod tekoucí vodou.

Filtr dokáže účinně zabránit vniknutí zbytků pokrmu z nádobí do mycího systému. Zbytky pokrmu však někdy mohou filtr ucpat, což ovlivňuje výkon mytí. Doporučuje se ihned po ukončení mycího programu zkontrolovat plochý filtr, zda v něm nejsou zbytky pokrmu a v případě potřeby jej vyčistit.

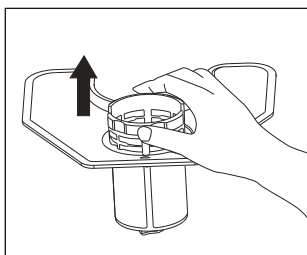
Kromě toho se doporučuje filtr alespoň jednou týdně rozebrat a vyčistit. Postup čištění filtru je následující:



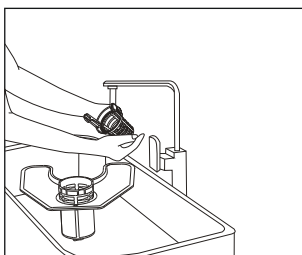
1



2



3



4

1. Vyberte hrubý filtr z mikrofiltru.
2. Otočte mikrofiltr proti směru hodinových ručiček.
3. Vyberte sestavu mikrofiltru a plochého filtru z vnitřního prostoru myčky nádobí.
4. Filtry vyčistěte pod tekoucí vodou.

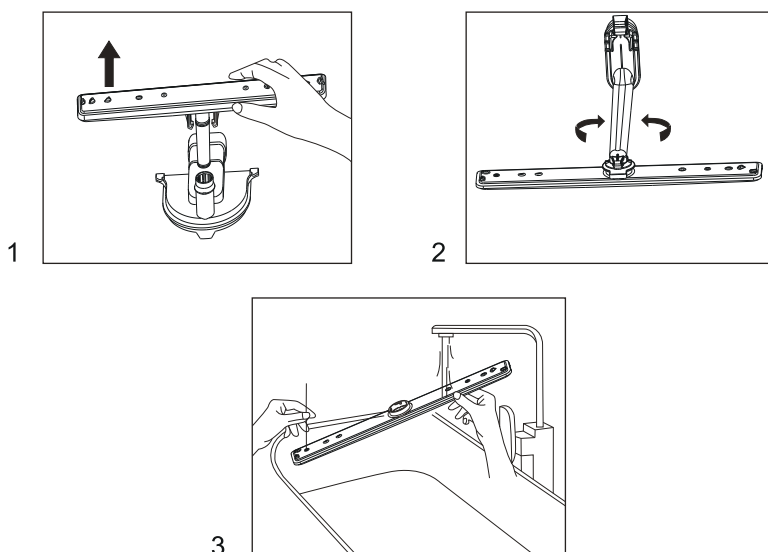
Před opětovnou montáží všech částí byste měli filtry důkladně vyčistit a opláchnout a nainstalovat je v opačném pořadí, než je uvedeno výše.

Pamatujte prosím:

- Nikdy nespouštějte mycí program bez nasazených filtrů.
- Nesprávná montáž filtrů může snížit výkon mytí a případně poškodit váš spotřebič.
- Při čištění filtrů s filtry neklepejte. V opačném případě by se filtry mohly zdeformovat a výkon myčky nádobí by se mohl snížit.

Čištění ostříkovacích ramen

Ostříkovací ramena je potřebné pravidelně čistit, protože chemikálie z tvrdé vody ucpávají trysky ostříkovacích ramen a jejich ložiska.



1. Zatáhněte spodní ostříkovací rameno směrem nahoru a vyberte ho.
2. Pokud chcete vybrat horní ostříkovací rameno, nejprve otočením povolte zajišťovací matici na horním ostříkovacím rameni.
3. Před opětovnou montáží ostříkovacích ramen byste je měli důkladně vyčistit a opláchnout.
Při opětovné montáži horního ostříkovacího ramena se ujistěte, zda je matice horního ostříkovacího ramene bezpečně utažena.

Péče o myčku nádobí

Na čištění ovládacího panelu použijte mírně navlhčený hadřík a pak jej důkladně osušte. K čištění vnějšího povrchu spotřebiče použijte kvalitní leštící vosk na spotřebiče. Na žádnou část myčky nádobí nikdy nepoužívejte ostré předměty, drátěnky ani agresivní čisticí prostředky.

Čištění dvířek spotřebiče

Na čištění okraje kolem dvířek byste měli používat pouze měkký, teplý, vlhký hadřík. Abyste zabránili pronikání vody do zámku dvířek a elektrických komponent, nepoužívejte žádný druh čističe ve spreji.

Na vnější povrchy nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani drátěnky, protože by mohli poškrábat povrch. Některé papírové utěrky mohou také poškrábat povrch nebo zanechat na něm stopy.



VAROVÁNÍ!

Na čištění panelu dvířek nikdy nepoužívejte čisticí sprej, protože by mohl poškodit zámek dvířek a elektrické komponenty. Není dovoleno používat abrazivní čisticí prostředek ani papírové utěrky, protože hrozí riziko poškrábání nebo zanechání skvrn na povrchu z nerezavějící oceli.

Ochrana před mrazem

Pokud je vaše myčka nádobí během zimy ponechána na nevytápěném místě, požádejte servisního technika, aby:

1. Vypnul myčku nádobí a odpojí ji od elektrické energie.
2. Vypnul přívod vody a odpojí přívodní hadici vody od vodovodního ventilu.
3. Vypustil vodu z přívodního potrubí a vodovodního ventilu. (Na zachycení vody použijte misku.)
4. Znovu připojí přívodní potrubí vody k vodovodnímu ventilu.
5. Vybral filtr ve vaně myčky nádobí na dně a pomocí houbičky vysál vodu z vany.

■ Jak udržovat myčku nádobí

Po každém mytí

Po každém mytí vypněte přívod vody do spotřebiče a nechte dvířka mírně pootevřená, aby se uvnitř nezachytila vlhkost a zápachy.

Odpojte zástrčku

Před čištěním nebo údržbou vždy vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky. Nevystavujte se riziku.

Žádná rozpouštědla nebo abrazivní čisticí prostředky

K čištění vnějších a pryžových částí myčky nádobí nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky. Používejte pouze hadřík a teplou mýdlovou vodu. Na odstranění skvrn nebo nečistot z povrchu vnitřního prostoru použijte hadřík navlhčenou vodou s trochou bílého octa nebo čisticí prostředek určený speciálně pro myčky nádobí.

Když jedete na dovolenou

Když jedete na dovolenou, doporučuje se spustit mycí cyklus s prázdnou myčkou nádobí a pak vytáhnout zástrčku z elektrické zásuvky, zavřít přívod vody a nechat dvířka spotřebiče mírně pootevřená. Tím se prodlouží životnost těsnění a zabrání se tvorbě zápachu ve spotřebiči.

Přemístění spotřebiče

Pokud je potřebné spotřebič přemístit, snažte se ho udržovat ve svislé poloze. Pokud je to naprosto nezbytné, můžete jej umístit na zadní stranu.

Těsnění

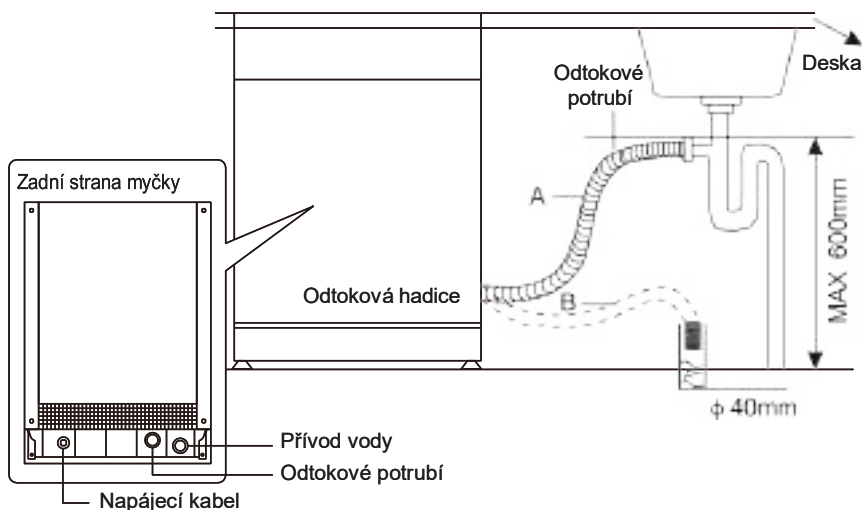
Jedním z faktorů, které způsobují tvorbu zápachu v myčce nádobí, jsou zbytky pokrmů na těsněních. Pravidelným čištěním vlhkou houbou tomu zabráníte.

■ Instalace

Připojení odtokových hadic

Vložte odtokovou hadici do odtokového potrubí o minimálním průměru 4 cm nebo ji nechte odtékat do dřezu, přičemž dbejte na to, abyste ji neohnuli ani nezalomili. Výška odtokového potrubí musí být nižší jak 600 mm. Volný konec hadice nesmí být ponořen do vody, aby se zabránilo zpětnému toku vody do hadice.

⚠ Bezpečně upevněte odtokovou hadici v poloze A nebo B.



Jak vypustit přebytečnou vodu z hadic

Pokud je připojení k odtokovému potrubí umístěno výše než 600 mm, přebytečná voda může zůstat v odtokové hadici. Přebytečnou vodu z hadice bude třeba vypustit do misky nebo vhodné nádoby, která je umístěna venku a nižší než dřez.

Vypuštění vody

Připojte odtokovou hadici vody. Odtoková hadice musí být správně nasazena, aby se předešlo úniku vody. Ujistěte se, zda odtoková hadice vody není zalomená nebo stlačená.

Prodloužení hadice

Pokud potřebujete prodloužení odtokové hadice, ujistěte se, zda používáte podobnou odtokovou hadici. Nesmí být delší jak 4 metry, v opačném případě by se mohl snížit čistící účinek myčky nádobí.

Připojení sifonu

Připojení odpadu musí být umístěno ve výšce menší jak 600 mm (maximálně) ode dna myčky nádobí.

Umístění spotřebiče

Spotřebič umístěte na požadované místo. Zadní strana by měla být opřena o stěnu za ní a boky by měly být opřeny o přilehlé skříňky nebo stěny. Myčka nádobí je vybavena přívodní a odtokovou hadicí vody, které je možné umístit buď na pravou nebo levou stranu, aby se usnadnila správná instalace.



Upozornění!

- Myčku nádobí umístěte na pevný a rovný podklad.
- Neinstalujte myčku nádobí na vyvýšený povrch.

■ Odstranění možných problémů

Dříve jak zavoláte do servisního střediska

Přečtení si tabulek na následujících stranách vám může pomoci vyhnout se volání do servisního střediska za účelem oprav.

Problém	Možné příčiny	Řešení
Myčka nádobí nefunguje	Vypálená pojistka nebo se aktivoval jistič	Vyměňte pojistku nebo resetujte jistič. Odpojte všechny ostatní spotřebiče, které sdílejí stejný obvod s myčkou nádobí.
	Napájení ne je zapnuto	Ujistěte se, zda myčka nádobí zapnutá a zda jsou dvířka bezpečně zavřená. Ujistěte se, zda je napájecí kabel správně zapojený do elektrické zásuvky.
	Tlak vody je nízký/ výpadek dodávky vody	Zkontrolujte, zda je přívod vody správně připojen a zda je voda otevřená. Dojde-li k výpadku dodávky vody, vypněte myčku nádobí, zatímco se přívod vody neobnoví, poté restartujte myčku nádobí a spusťte program mytí.
Odtokové čerpadlo se nezastaví	Přeplnění	Systém je navržen tak, aby detekoval přeplnění. Když k němu dojde, vypne oběhové čerpadlo a zapne odtokové čerpadlo.
Hluk	Některé slyšitelné zvuky jsou normální	Zvuk z otevírání zásobníku na mycí prostředek.
	Nádobí ne je bezpečně umístěn v koších nebo do koše spadlo něco malého	Zajistěte, že vše je v myčce nádobí bezpečně umyté.
	Motor hučí	Myčka nádobí nebyla používána pravidelně nepoužíváte často, alespoň jednou týdně spusťte oplachový program, který pomůže udržet těsnění vlhké.

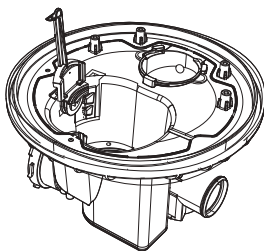
Problém	Možné příčiny	Řešení
Pěna ve vaně myčky	Nevhodný mycí prostředek	Používejte pouze speciální prostředek do myčky nádobí, abyste předešli tvorbě pěny. Pokud k tomu dojde, otevřete myčku nádobí a nechte pěnu zmizet. Do vany myčky na vodu přidejte 450 ml studené vody. Zavřete a zapněte myčku nádobí, pak spusťte cyklus „oplach“ nebo podobný, aby se voda vypustila. V případě potřeby postup zopakujte.
	Rozlité leštidlo	Rozlité leštidlo vždy ihned otřete.
Zabarvený interiér vany myčky	Byl použit mycí prostředek s barvivem	Ujistěte se, zda mycí prostředek neobsahuje barviva.
Nádobí a přístroje nejsou čisté	Nesprávný program Nesprávné naplnění koše	Zvolte silnější program. Ujistěte se, zda velké nádobí neblokuje dávkovač mycího prostředku a ošťikovací ramena.
Skvrny a povlak na sklenicích a přístroích	1. Extrémně tvrdá voda 2. Nízká vstupní teplota 3. Přeplněná myčka nádobí 4. Nesprávné naplnění 5. Starý nebo vlhký práškový mycí prostředek 6. Vyprázdněte dávkovač leštidla Nesprávné dávkování mycího prostředku	Na odstranění skvrn ze sklenic: 1. Vyberte z myčky nádobí všechny kovové nádobí. 2. Nepřidávejte mycí prostředek. 3. Vyberte si nejdelší cyklus. 4. Spusťte myčku nádobí a nechte ji v provozu přibližně 18 až 22 minut, poté se spustí hlavní mytí. 5. Otevřete dvířka a nalijte 2 šálky bílého octa na dno myčky nádobí. 6. Zavřete dvířka a nechte myčku nádobí dokončit program. Pokud ocet nezabere: Opakujte postup, jak je uveden výše, ale místo octa použijte 1/4 šálku (60 ml) krystalů kyseliny citrónové.

Problém	Možné příčiny	Řešení
Zakalení na skleněném nádobí	Kombinace měkké vody a velmi velkého množství prostředku	Máte-li měkkou vodu, použijte méně mycího prostředku a na mytí a vyčištění sklenic zvolte nejkratší cyklus.
Žlutý nebo hnědý povlak na vnitřních površích spotřebiče	Skvrny od čaje nebo kávy	K ručnímu odstranění skvrn použijte roztok z 1/2 šálky bělidla a 3 šálků teplé vody. ⚠ VAROVÁNÍ Po programu musíte před čištěním vnitřního prostoru počkat 20 minut, zatímco topná tělesa vychladnou, v opačném případě se můžete popálit.
	Usazeniny železa ve vodě mohou způsobit celkový povlak	Musíte zavolat společnost zabývající se změkčováním vody, aby vám pořídila speciální filtr.
Bílý povlak na vnitřním povrchu spotřebiče	Tvrdá minerální voda	Na čištění vnitřního prostoru použijte vlhkou houbu s prostředkem na mytí nádobí a navlékněte si gumové rukavice. Nikdy nepoužívejte jiný čistící prostředek než prostředek na mytí nádobí, protože hrozí riziko pění.
Víko dávkovače mycího prostředku nelze správně zavřít	Zanesené zbytky mycího prostředku blokují západku	Vyčistěte zbytky mycího prostředku ze záchytné nádoby.
Zbývající mycí prostředek v dávkovačích	Nádobí blokuje víko dávkovače mycího prostředku	Uspořádejte nádobí správně.
Pára	Normální jev	Během sušení a vypouštění vody uniká přes větrací otvor při západce dvířek trochu páry.
Černé nebo šedé skvrny na nádobí	Hliníkové nářadí se třelo o nádobí	K odstranění těchto skvrn použijte jemný abrazivní čistící prostředek.

Problém	Možné příčiny	Řešení
Voda zbývající na dně vaničky	Přerušení dodávky vody během napouštění vody	Malé množství čisté vody kolem výtoků na dně vany udržuje těsnění vody promazané. Pokud si však všimnete velkého množství odpadní vody ve myčce, může to být způsobeno přerušáním přívodu vody během napouštění. V takovém případě restartujte myčku a mycí program po obnovení dodávky vody, odvod vody proběhne automaticky.
Úniky vody z myčky nádobí	Přeplněný dávkovač nebo rozlité leštadlo	Dávejte pozor, abyste dávkovač leštidla nepřeplnili. Rozlité leštadlo může způsobit nadměrné pění a přetečení. Všechny rozlité tekutiny otřete vlhkým hadříkem.
	Myčka nádobí ne je ve vodorovné poloze	Ujistěte se, zda je myčka nádobí ve vodorovné poloze.

POZNÁMKA:

Olivová jadérka nebo podobné předměty mohou projít filtračním systémem a dostat se do oblasti vypouštěcího čerpadla. V takovém případě se vypouštěcí čerpadlo zablokuje a je třeba jej vyčistit. Sejměte kryt čerpadla zatlačením pojistky směrem ven, poté můžete sami vyčistit oběhové kolo čerpadla. Potom kryt zacvakněte zpět na své místo.



Nesprávná údržba spotřebiče může ohrozit bezpečnost uživatelů. Jakékoli opravy musí provádět odborníci.

Chybové kódy

Pokud se po spuštění mycího cyklu vyskytne závada, myčka nádobí zobrazí chybový kód. Následující tabulka uvádí možné chybové kódy a poruchy, které představují a indikátor chyby bude neustále blikat a pípat.

Kódy	Chyba
E1	Přetečení/únik vody
E2	Porucha přívodu vody
E4	Porucha ventilu distribuce vody
E5	Porucha ventilátoru
E6	Porucha ohřívání
E7	Přerušený/zkratovaný termistor
EA	Porucha komunikace



Upozornění!

V případě chyby E2 si prosím podívejte část **Odstranění možných problémů** dříve, než budete kontaktovat servisní středisko. V případě chyby E1 vypněte hlavní přívod vody dříve, než budete kontaktovat servisní středisko.

V případě chyby E4, E5, E6, E7, EA prosím kontaktujte servisní středisko.

■ Technické údaje

Model	KVD4610P
Kapacita	11 souprav
Třída energetické účinnosti	C
Spotřeba energie v programu ECO v kWh na 100 cyklů (kWh)	63 kWh
Spotřeba energie standardního mycího cyklu	0,627 kWh
Spotřeba energie ve vypnutém stavu	N/A
Spotřeba energie v režimu ponechání v zapnutém stavu	0,40 (limit: ≤ 0,50)
Spotřeba vody na cyklus	9,8 litru
Standardní cyklus mytí	ECO
Délka trvání standardního cyklu mytí	230 minut
Hladina hluku	45 dB (A) při 1 pW
Montáž	Vestavěná
Při vestavěné montáži	Ano
Výška	85 cm
Šířka	45 cm
Hloubka (s přípojkami)	59 cm
Celkový výkon	1800 - 2200 W
Jmenovité napětí / frekvence	AC 220 - 240 V/50 Hz
Tlak vody (průtokový tlak)	0,4 - 10 bar = 0,04 - 1,0 MPa
Teplota vody	Max. 75 °C

Pred použitím umývačky riadu si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a všetky sprievodné dokumenty a majte ich poruke pre prípad potreby.

Obsah

Bezpečnostné pokyny.....	45
Popis spotrebiča	49
Pred prvým použitím.....	54
Naplnenie košov umývačky riadu.....	60
Umývací program.....	65
Starostlivosť a údržba	70
Ako udržiavať umývačku riadu	74
Inštalácia.....	75
Odstránenie možných problémov.....	77
Technické údaje	82

■ Bezpečnostné pokyny



VAROVANIE

Pri používaní umývačky riadu dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia: _____

- Táto časť obsahuje bezpečnostné pokyny, ktoré vám pomôžu chrániť sa pred rizikom zranenia osôb alebo poškodenia majetku.
- Naša spoločnosť nezodpovedá za škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku nedodržania týchto pokynov.
- Prečítajte si pozorne tento návod, aby ste sa uistili, že viete, ako bezpečne a efektívne obsluhovať rozsiahle funkcie vášho nového spotrebiča a uschovajte si ho na bezpečnom mieste v blízkosti spotrebiča pre budúce použitie. Tento spotrebič používajte iba na určený účel, ako je popísané v tomto návode na obsluhu.
- Upozornenia a dôležité bezpečnostné pokyny v tomto návode nezahŕňajú všetky možné podmienky a situácie, ktoré môžu nastať. Je vašou zodpovednosťou používať zdravý rozum, opatrnosť a starostlivosť pri inštalácii, údržbe a prevádzke umývačky riadu.
- Inštaláciu tohto spotrebiča musia vykonať kvalifikovaní odborníci na bezpečnom a vhodnom mieste, ktoré spĺňa požiadavky na inštaláciu.
- Pred inštaláciou spotrebiča skontrolujte, či nie je na ňom viditeľné poškodenie. Za žiadnych okolností nepoužívajte poškodený spotrebič. Poškodený spotrebič môže byť nebezpečný.
- Spotrebič musí byť uzemnený a elektrické menovité napätie zdroja napájania musí byť kompatibilné s parametrami uvedenými na typovom štítku spotrebiča. Vždy používajte správne nainštalovanú zásuvku, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom.
- Neupravujte zástrčku dodanú so spotrebičom, ak nie je vhodná do elektrickej zásuvky.

- Prevádzkový tlak vody v tomto spotrebiči musí byť medzi 0,04 a 1,0 MPa. Počas inštalácie použite na pripojenie k zdroju vody nové hadicové komponenty; staré hadicové komponenty by sa nemali opätovne používať.
- Neopierajte sa ani nestúpajte na otvorené dvierka umývačky riadu, aby ste predišli poškodeniu.
- Nekladte žiadne ťažké predmety na otvorené dvierka ani na ne nestúpajte. Spotrebič sa môže prevrátiť dopredu.
- Po použití zatvorte dvierka umývačky riadu, aby ste predišli nehodám.
- Používajte iba umývacie prostriedky, soľ a leštidlo špeciálne určené pre umývačky riadu.
- Do zásobníka na umývací prostriedok v umývačke riadu nedávajte žiadne rozpúšťadlá, aby ste predišli riziku výbuchu.
- Do umývačky riadu dávajte iba predmety vhodné do umývačky riadu. V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu daných predmetov.
- Pri plnení umývačky riadu dodržiavajte odporúčania pre osvedčené postupy plnenia a taktiež dbajte na to, aby boli ostré predmety, ako sú nože, vložené do koša hrotmi nadol alebo umiestnené vo vodorovnej polohe, aby sa predišlo nehodám.
- Neotvárajte dvierka umývačky riadu v priebehu spusteného programu. Ak je to potrebné, pootvorte ich len mierne, aby umývačka riadu mohla pozastaviť program a zabránila vyliatiu vody. Pamätajte na to, že voda v umývačke riadu môže byť počas spusteného programu veľmi horúca.
- Keď umývačku riadu nepoužívate, odporúčame vám uzavrieť prívod vody na prívodnom kohútiku a odpojiť hlavný prívod vody.
- Ak nechávate umývačku riadu dlhší čas mimo prevádzky, mali by ste nechať dvierka mierne pootvorené, aby ste predišli tvorbe nepríjemných zápachov.

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a ak rozumejú možným rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru. (Pre IEC60335-1)
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo im neboli poskytnuté pokyny týkajúce sa používania spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. (Pre IEC60335-1)
- Obalový materiál môže byť pre deti nebezpečný!
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nehrajú.
- Deti by sa mohli uzamknúť vo vnútri spotrebiča. Preto pri likvidácii starého spotrebiča odrežte zástrčku a odložte ju. Zničte zámok dvierok tak, aby sa dvierka už nedali zatvoriť.
- Tento spotrebič je určený len na použitie v interiéri a domácnosti. Aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič, napájací kábel ani jeho zástrčku do vody ani inej kvapaliny.
- Pred čistením a údržbou spotrebiča ho odpojte od elektrickej siete. Použite mäkkú handričku navlhčenú jemným mydlom a potom spotrebič utrite suchou handričkou.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Otvory na spodnej strane nesmú byť zakryté kobercom.

Odporúčania

- Za účelom úspory energie sa spotrebič v pohotovostnom režime automaticky vypne po 3 minútach bez akéhokoľvek zásahu používateľa.
- Aby ste znížili spotrebu energie a vody, odstráňte pred vložením riadu do umývačky všetky zvyšky nečistôt.
- Naplnenie umývačky riadu do kapacity uvedenej výrobcom ušetrí energiu a vodu.
- Duté predmety (misky, poháre a panvice) vkladajte do koša dnom smerom hore.
- Do umývačky riadu nevkladajte riad, príbory ani iné predmety s tabakovým popolom, voskom, mazacím tukom alebo zvyškami farby.
- Neodporúča sa predbežné oplachovanie riadu, pretože to vedie k zvýšeniu spotreby vody a energie.
- Umývanie riadu v umývačke riadu zvyčajne spotrebuje menej energie a vody ako ručné umývanie.

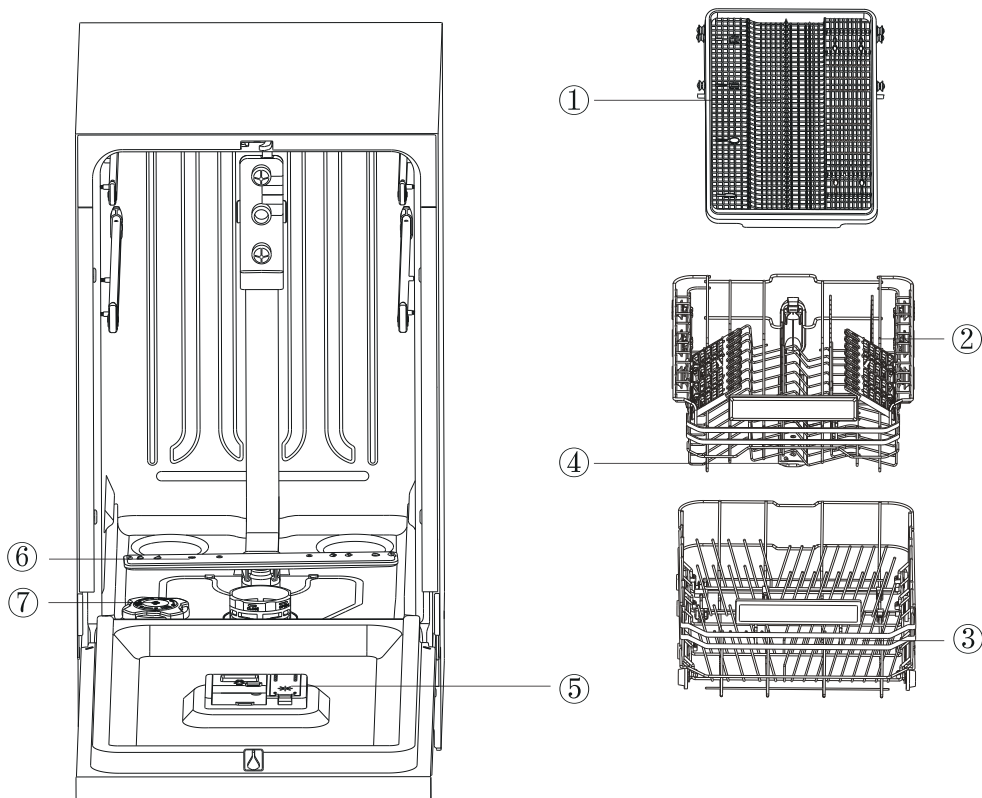
Likvidácia spotrebiča

- Obal a spotrebič zlikvidujte v recyklačnom stredisku. Preto odrežte napájací kábel a deaktivujte zariadenie na uzamykanie dvierok.
- Kartónové obaly sú vyrobené z recyklovaného papiera a mali by sa zlikvidovať v zbernom mieste pre recykláciu.
- Zabezpečením správnej likvidácie tohto produktu pomôžete predchádzať prípadným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nesprávnou manipuláciou s týmto produktom.
- Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto produktu získate od miestneho úradu a od spoločnosti zaoberajúcej sa likvidáciou domového odpadu.
- **LIKVIDÁCIA:** Nelikvidujte tento produkt ako netriedený komunálny odpad. Je potrebný separovaný zber takéhoto odpadu na jeho špeciálne spracovanie.



■ **Popis spotrebiča**

Vzhľad vášho spotrebiča, sa môže mierne líšiť.



1 Horná zásuvka na príbory	2 Horný kôš (Závisí od modelu)	3 Spodný kôš	4 Horné ostrekovacie rameno
5 Dávkovač	6 Spodné ostrekovacie rameno	7 Zásobník na soľ	

Tipy:

- Každá umývačka riadu prešla pred opustením výrobného závodu dôkladnou kontrolou kvality, aby sa zabezpečila jej spoľahlivosť.
- Vo vašej novej umývačke riadu sa môžu objaviť kvapky vody alebo škvrny od vody, ktoré vznikli v dôsledku našej kontroly kvality.
- Vložte kôš na príbory do spodného koša na riad. Pre dosiahnutie najlepších výsledkov ho nainštalujte do strednej časti, ako je znázornené na obrázku usporiadania riadu vo vnútri spotrebiča.
- Pred inštaláciou odstráňte všetky obalové materiály z vonkajšej aj vnútornej strany umývačky riadu.

Príslušenstvo

Dodávané príslušenstvo



Návod na obsluhu



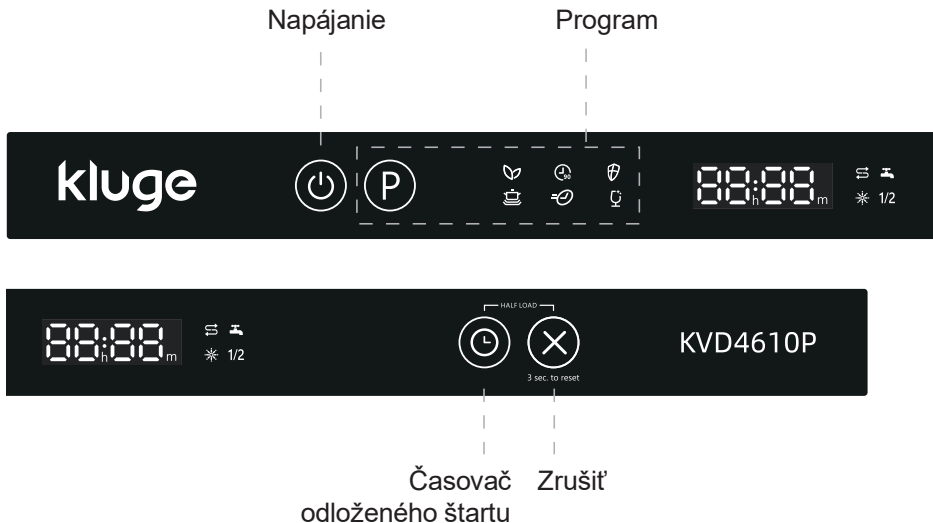
Lievik na soľ



**Prívodná hadica
vody**

Ovládací panel

(Vzhľad ovládacieho panela, sa môže líšiť)



Ovládanie (tlačidlá)

Tlačidlo	Popis
Zapnutie/vypnutie zariadenia	Otvorte dvere, podržte tlačidlo „Napájanie Zap/Vyp“ dlhšie ako 1 sekundu pre zapnutie/vypnutie zariadenia.
Program, spustenie umývacieho programu	Otvérete dvere, stisknête „program“ pro výbêr požadovaného mycího programu, zavřete dvere a zařízení se spustí.
Časovač odloženého štartu	Po výbere programu stlačte tlačidlo časovača, aby ste nastavili časovač, na displeji sa zobrazí čas v poradí H: 00 → H: 24. Vyberte čas, zatvorte dvierka a zariadenie prejde do režimu odloženého štartu.
Zrušiť	Keď je program spustený a otvoríte dvierka, stlačte tlačidlo zrušenia na 3 sekundy, aby sa aktuálny program zrušil a došlo k 30sekundovému vypúšťaniu.

Poznámka: Po zatvorení dverí, sú všetky tlačidlá nefunkčné.
Po otvorení dverí, stlačte tlačidlo Napájanie Zap/Vyp pre zapnutie zariadenia, alebo zrušte umývací program.

Indikátor

Indikátor programu	 Ekologický režim, ktorý šetrí energiu a vodu, vhodný na všeobecné umývanie.  Režim každodenného umývania, vhodný pre mierne znečistený riad.  Režim výkonného umývania, vhodný pre riad, hrnce a panvice so silnými nečistotami.  Vhodný na umývanie mierne lepkavých zvyškov čerstvých pokrmov pri najvyššej rýchlosti.  Vhodné pre veľmi znečistený riad vyžadujúci hygienické umývanie.  Vhodné na umývanie jemného skla.
Varovný indikátor	 Ak sa rozsvieti indikátor  , znamená to, že v umývačke riadu je málo soli a je potrebné ju doplniť.  Ak sa rozsvieti indikátor  , znamená to, že v umývačke riadu je málo leštidla a je potrebné ho doplniť.  Ak sa rozsvieti indikátor  , znamená to, že prívod vody je zatvorený alebo zablokovaný. 1/2 Zníženie spotreby vody a elektriny, môžete si zvoliť tri režimy horného umývania, spodného umývania a horného a spodného umývania súčasne.

Tabuľka programov

V nižšie uvedenej tabuľke sú programy, ktoré sú najlepšie z hľadiska úrovne zvyškov pokrmov. Taktiež obsahuje rôzne informácie o programoch. Hodnoty spotreby a dĺžky trvania programu sú len orientačné, s výnimkou programu ECO.

Program	Popis programu	Čas (min.)	Teplota (°C)	Spotreba energie (kWh)	Spotreba vody (l)
	Predumývanie Hlavné umývanie Oplachovanie studenou vodou Oplachovanie horúcou vodou Sušenie	232	57	0,627	9,8
	Hlavné umývanie Oplachovanie studenou vodou Oplachovanie horúcou vodou Sušenie	90	60	1,01	9,3
 Intensive	Predumývanie Hlavné umývanie Oplachovanie studenou vodou Oplachovanie horúcou vodou Sušenie	175	67	1,59	12,3
	Hlavné umývanie Oplachovanie horúcou vodou	29	40	0,22	6,6
	Predumývanie Hlavné umývanie Oplachovanie studenou vodou Oplachovanie horúcou vodou Sušenie	155	75	1,29	12,9
	Hlavné umývanie Oplachovanie studenou vodou Oplachovanie horúcou vodou Sušenie	122	42	0,468	9,8

■ Pred prvým použitím

Odstráňte všetky obalové materiály z vnútorného priestoru umývačky riadu.

- A. Nastavte úroveň zmäkčovača vody podľa tvrdosti vody v danej oblasti (pozrite si strany 54 – 55).
- B. Do zásobníka na soľ nasypete 500 g soli a potom ho naplňte vodou po vrch zásobníka.
- C. Naplňte dávkovač leštidla.
- D. Pridajte prostriedok na umývanie.

E. Zmäkčovač vody (nastavenie úrovne tvrdosti vody)

Umývačka riadu je navrhnutá tak, aby umožňovala nastavenie množstva spotrebovanej soli na základe tvrdosti používanej vody. Cieľom je optimalizovať spotrebu soli. Na nastavenie spotreby soli postupujte nasledujúcim spôsobom:

1. Otvorte dvierka a zapnite spotrebič;
 2. Do 60 sekúnd od zapnutia spotrebiča stlačte tlačidlo **Zrušiť** na 5 sekúnd, kým je spotrebič v pohotovostnom režime. Týmto sa spustí režim nastavenia, všetky indikátory umývacích programov trikrát zablikajú a potom sa spotrebič prepne na predvolenú úroveň zmäkčovača.
- Stlačte tlačidlo **Zrušiť** a zvolte správne nastavenie podľa vody vo vašom miestnom prostredí. Nastavenia sa budú meniť v nasledujúcom poradí: H1→H2→H3→H4→H5→H6; Potom vypnite spotrebič, aby sa tak nastavenia uložili. Odporúča sa vykonať úpravy podľa nasledujúcej tabuľky.

* Nastavenie výrobcu: H3

Poloha	Tvrdosť vody			Indikátory pri nastavovaní tvrdosti vody	Spotreba soli (gram/cyklus)
	dH	dF	dE		
H1	0-5	0-9	0-6	H1	0
H2	6-11	10-20	7-14	H2	20
H3 (Počiatočné)	12-17	21-30	15-21	H3	30
H4	18-22	31-40	22-28	H4	40
H5	23-34	41-60	29-42	H5	50
H6	35-55	61-98	43-69	H6	60

Informácie o tvrdosti vašej vody získate od miestneho vodárenského podniku.

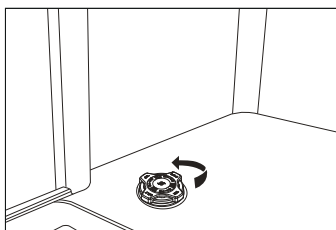
F. Plnenie soli do zmäkčovača vody

Tvrdosť vody sa líši v závislosti od miesta používania. Ak sa v umývačke riadu používa tvrdá voda, na riade a príboroch sa budú tvoriť usadeniny. Spotrebič je vybavený špeciálnym zmäkčovačom, ktorý používa soli špeciálne určené na odstránenie vodného kameňa a minerálov z vody.

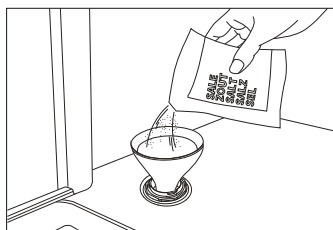
Vždy používajte soľ určenú pre umývačku riadu. Zásobník soli sa nachádza pod spodným košom a mal by sa plniť nasledujúcim spôsobom:

Upozornenie!

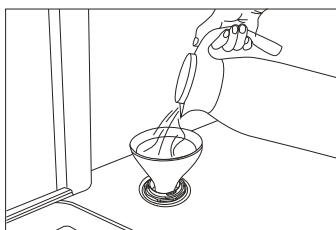
- Používajte iba soľ špeciálne určenú na použitie v umývačkách riadu! Všetky ostatné druhy soli, ktoré nie sú špeciálne určené na použitie v umývačke riadu, najmä kuchynská soľ, poškodia zmäkčovač vody. V prípade poškodenia spôsobeného použitím nevhodnej soli výrobca neposkytuje žiadnu záruku ani nezodpovedá za žiadne spôsobené škody.
 - Soľ doplňte až tesne pred spustením jedného z kompletných umývacích programov. Tým sa zabráni tomu, aby sa prípadné zrnká soli alebo slanej vody, ktoré sa rozprskli, dlho usadzovali na dne spotrebiča a mohli spôsobiť koróziu.
- A. Vyberte spodný kôš a potom odskrutkujte a vyberte uzáver zo zásobníka na soľ.
- B. Koniec lievika (je súčasťou dodávaného príslušenstva) vložte do otvoru a nasypťe približne 500 g soli.
- C. Ak plníte zásobník prvýkrát, naplňte ho vodou po jeho okraj (približne 700 ml).
- D. Opatrne naskrutkujte uzáver späť na svoje miesto.
- E. Indikátor doplnenia soli zvyčajne zhasne po naplnení zásobníka soli.



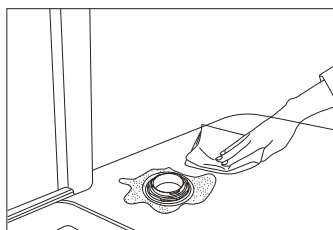
A



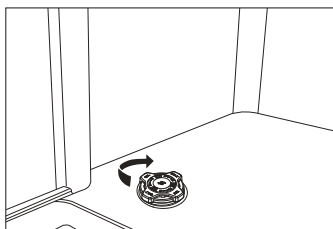
B



C



D



E

POZNÁMKA:

- Zásobník soli je potrebné doplniť, keď sa na ovládacom paneli rozsvieti indikátor doplnenia soli. Aj keď je zásobník soli dostatočne naplnený, indikátor nemusí zhasnúť skôr, ako sa soľ úplne rozpustí.
- Ak sa na ovládacom paneli nerozsvieti indikátor doplnenia soli (pri niektorých modeloch), môžete na základe cyklov, ktoré umývačka riadu spustila posúdiť, kedy je potrebné do zmäkčovača pridať soľ.
- Dávajte pozor, aby ste zásobník na soľ nepreplnili a všetku rozsypanú soľ dôkladne utrite.

G. Používanie umývacieho prostriedku

Všetky programy umývačky riadu vyžadujú umývací prostriedok v priehradke na umývací prostriedok.

Pre dosiahnutie čo najlepšieho výkonu pridajte správne množstvo umývacieho prostriedku pre zvolený program.

 Používajte iba umývacie prostriedky určené špeciálne pre použitie v umývačkách riadu. Uchovávajte umývací prostriedok čerstvý a suchý. Práškový umývací prostriedok nedávajte do dávkovača dovtedy, pokiaľ nie ste pripravení umývať riad.

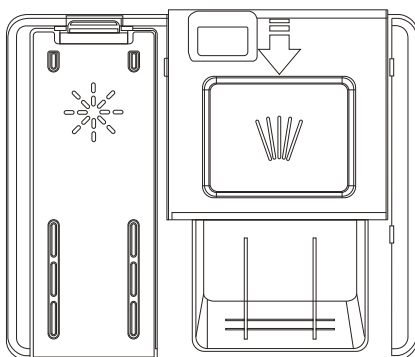
 V umývačke riadu nikdy nepoužívajte mydlo, prací prostriedok ani prostriedok na ručné umývanie riadu.

 Neprehltajte umývací prostriedok určený do umývačky riadu. Zabráňte vdýchnutiu výparov. Umývací prostriedok do umývačky riadu obsahuje dráždivé látky a žieravé chemikálie, ktoré môžu spôsobiť respiračné ťažkosti. Ak ste prehltli umývací prostriedok do umývačky riadu alebo ste vdýchli jeho výpary, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

 Uchovávajte umývací prostriedok do umývačky riadu mimo dosahu detí.

Plnenie dávkovača umývacieho prostriedku

1. Stlačením tlačidla otvorte priehradku na umývací prostriedok.
2. Do priehradky pre hlavný umývací prostriedok pridajte odporúčané množstvo umývacieho prostriedku. Hlavná priehradka pre umývací prostriedok má rysky pre špecifické množstvo umývacieho prostriedku. Tieto sú značené buď na 15 ml alebo 25 ml, v závislosti od stupňa znečistenia riadu. Ak riad potrebuje intenzívne umytie, pridajte 5 ml umývacieho prostriedku do priehradky na predumývanie.
3. Potom zatvorte priehradku pre umývací prostriedok posunutím krytu v smere šípky.



POZNÁMKA:

Dodržiavajte prosím odporúčania výrobcu uvedené na obale umývacieho prostriedku.

H. Používanie leštidla

Naplnenie dávkovača leštidla leštidlom pomáha zabezpečiť lepšiu kvalitu umývania a vyšší výkon sušenia.

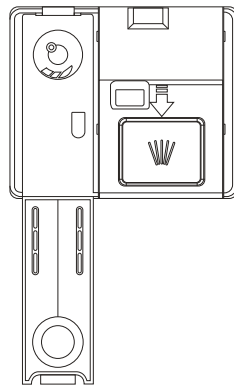
- Ak chcete naplniť priehradku pre leštidlo, otvorte veko priehradky pre leštidlo.
- Naplňte priehradku leštidlom po úroveň **MAX** a potom zatvorte veko. Dávajte pozor, aby ste priehradku leštidla nepreplnili a utrite všetky rozliate zvyšky tekutiny.
- Zatvorte kryt, aby ste zaistili veko priehradky pre leštidlo.
- Leštidlo sa automaticky pridá počas posledného oplachovania, čím sa zabezpečí dôkladné opláchnutie a sušenie bez škvŕn a šmúh.

Upozornenie!

Používajte iba značkové leštidlo určené do umývačky riadu. Do dávkovača leštidla nikdy nevkladajte žiadne iné látky (napr. umývací prostriedok do umývačky riadu, tekutý čistiaci prostriedok). Mohlo by to poškodiť spotrebič.

Ak chcete zmeniť hladinu leštidla, pred zapnutím spotrebiča postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Otvorte dvierka a stlačením tlačidla **Napájania** zapnite umývačku riadu.
2. Do 60 sekúnd od zapnutia spotrebiča stlačte tlačidlo **Časovača odloženého štartu** na 5 sekúnd, kým je spotrebič v pohotovostnom režime, aby ste vstúpili do režimu nastavenia, potom prepnite na predvolenú úroveň leštidla, digitálny displej zobrazí úroveň ako „R3“.
3. Ak chcete nastaviť hladinu leštidla, stlačte tlačidlo **Časovača odloženého štartu**. Na digitálnom displeji sa zobrazí informácia o hladine a pri každom stlačení tlačidla **Časovača odloženého štartu** sa hladina bude postupne meniť medzi „R1→R2→R3→R4→R5“.
4. Po voľbe príslušnej úrovne stlačte tlačidlo **Napájania** pre uloženie nastavení.



Zapnutie a vypnutie zvuku akustického signálu

V počiatočnom nastavení je zvuk akustického signálu zapnutý.

1. Otvorte dvierka spotrebiča a zapnite spotrebič;
2. Súčasne stlačte tlačidlá **Program** a **Zrušiť** v trvaní 3 sekúnd, zvuk akustického signálu sa vypne a vnútorné osvetlenie sa po otvorení dvierok nerozsvieti.
3. Znova súčasne stlačte tlačidlá **Program** a **Zrušiť** v trvaní 3 sekúnd a zvuk akustického signálu sa zapne.

POZNÁMKA:

Túto funkciu je možné nastaviť iba v pohotovostnom režime. Po vypojení a opätovnom zapojení spotrebiča sa zvuk akustického signálu štandardne zapne.

■ Naplnenie košov umývačky riadu

Pre dosiahnutie najlepších výsledkov umývačky riadu dodržiavajte tieto pokyny pre vkladanie riadu.



Upozornenie!

Riad, ktorý nie je vhodný na umývanie v umývačke riadu:

1. Teplotne citlivý plastový riad, medené a pocínované nádoby, hliníkový a strieborný príbor.
2. Krištáľové sklo, dekoratívne zdobený porcelán; riad s pripevnenými krištáľovými prvkami atď.
3. Predmety so savými vlastnosťami (špongie, handričky do domácnosti).

Upozornenie pred alebo po naplnení košov umývačky riadu

Zoškrabte akékoľvek väčšie množstvo zvyškov pokrmu. Nie je potrebné oplachovať riad pod tečúcou vodou. Ak sú na stolovom alebo kuchynskom riade pripečené, spálené alebo prilepené zvyšky pokrmu, ktoré sa komplikovane odstraňujú, odporúča sa ich pred umývaním na určitý čas namočiť. Nádoby vložte do umývačky riadu v nasledujúcom poradí:

1. Nádoby ako šálky, poháre, hrnce/panvice atď. nech sú postavené hore dnom.
2. Zakrivené nádoby alebo predmety s priehlbínami by mali byť šikmo umiestnené, aby z nich mohla odtekať voda.
3. Zaistite, aby boli bezpečne naskladané a nemohli sa prevrátiť.
4. Riady nesmú brániť otáčaniu ostrekovacích ramien počas umývania.
5. Prístroje, paličky a malé predmety vložte do zásuvky na príbory. Rôzne malé predmety by sa nemali umývať v umývačke riadu, pretože by mohli ľahko vypadnúť z košov.

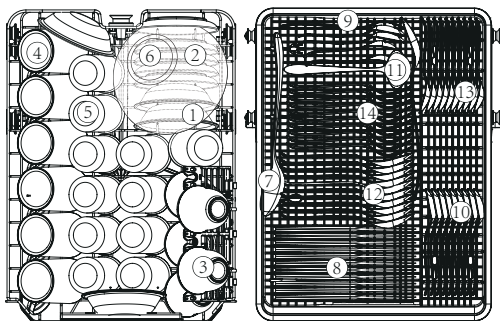
Vyberanie riadu

Aby ste zabránili kvapkaniu vody z horného do spodného koša, odporúčame vyprázdniť najskôr spodný kôš a potom horný kôš.

Naplnenie horného koša

Horný kôš je určený na uloženie citlivejšieho a ľahšieho riadu, ako sú poháre, šálky s podšálkami na kávu a čaj, ako aj taniere, malé misky a plytké panvice (ak nie sú veľmi znečistené). Riad a kuchynské potreby umiestnite tak, aby sa nepohli prúdom striekajúcej vody. Poháre, šálky a misky vždy umiestňujte hore dnom.

Horný kôš

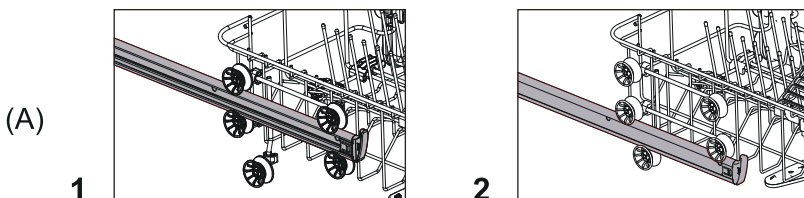


(V závislosti od modelu)

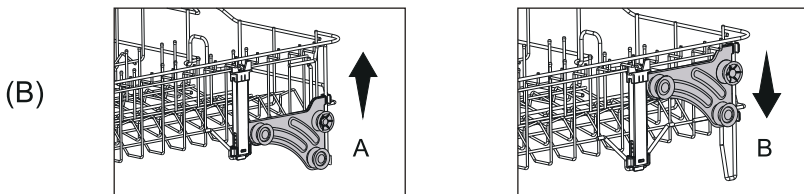
Číslo	Položka
①	DEZERTNÁ MISA
②	PODŠÁLKA
③	ŠÁLKA
④	HRNČEK
⑤	POHÁR
⑥	SKLENENÁ MISA
⑦	SERVÍROVACIA LYŽICA
⑧	PRÍBOROVÝ NÔŽ
⑨	SERVÍROVACIA VIDLIČKA
⑩	ČAJOVÁ LYŽIČKA
⑪	NABERAČKA NA OMÁČKU
⑫	POLIEVKOVÁ LYŽICA
⑬	DEZERTNÁ LYŽIČKA
⑭	VIDLIČKA

Nastavenie horného koša

V prípade potreby je možné nastaviť výšku horného koša, aby sa vytvorilo viac miesta pre veľké kusy riadu v hornom alebo spodnom koši. Výšku horného koša je možné nastaviť tak, že sa kolieska v rôznej výške zasunú do koľajničiek (A). Alebo potiahnite horný kôš smerom nahor, aby ste zdvihli horný kôš a znova ho potiahnite, čím horný kôš znížite (B). Dlhé predmety, servírovacie príbory, servírovacie príbory na šalát alebo nože by mali byť umiestnené v koši tak, aby nebránili otáčaniu ostrekovacích ramien. Sklopné priehradky je možné sklopiť alebo odňať, pokiaľ nie sú potrebné.



(V závislosti od modelu)



(V závislosti od modelu)

UPOZORNENIE:

Výšku horného koša odporúčame nastaviť pred vložením riadu do koša. Ak nastavíte výšku koša po vložení riadu, môžete tento riad poškodiť.

Naplnenie spodného koša

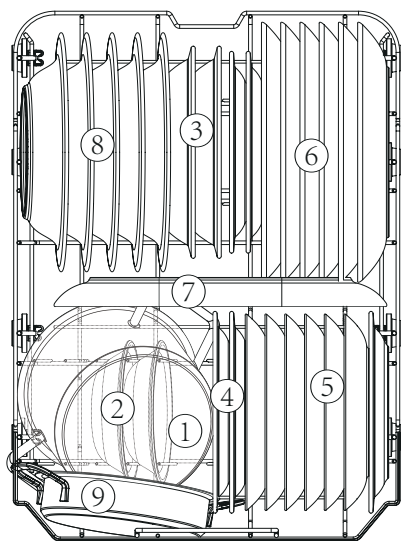
Do spodného koša vám odporúčame umiestniť veľké predmety, ktoré sa umývajú najťažšie: hrnce, panvice, pokrievky, servírovacie taniere a misky, ako je znázornené na obrázku nižšie.

Servírovacie taniere a pokrievky je najlepšie umiestniť na boky košov, aby sa predišlo blokovaniu otáčania horného ostrekovacieho ramena.

Hrnce, servírovacie misky atď. musia byť vždy umiestnené hore dnom. Hlboké hrnce by mali byť naklonené, aby mohla voda odtekať.

Spodný kôš má: sklopné rady hrotov, aby sa doň dali vložiť väčšie hrnce a panvice alebo viacero ďalších predmetov.

Spodný kôš

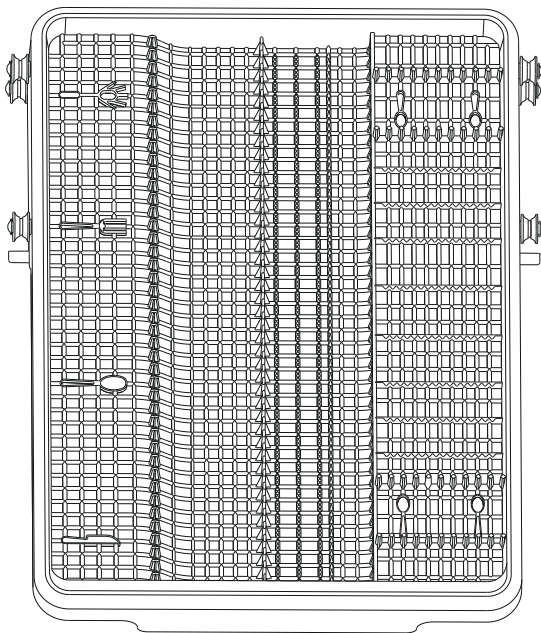


(V závislosti od modelu)

Číslo	Položka
①	MALÝ HRNIEC
②	DEZERTNÁ MISA
③	MELAMÍNOVÁ MISA
④	MELAMINOVÝ DEZERTNÝ TANIER
⑤	DEZERTNÝ TANIER
⑥	PLYTKÝ TANIER
⑦	OVÁLNY TANIER
⑧	POLIEVKOVÝ TANIER
⑨	HRNIEC DO RÚRY

Horná zásuvka na príbory (Závisí od modelu)

Horná zásuvka na príbory je určená na umývanie príborov, ako sú vidličky, lyžice atď., ich umiestnením medzi priečky v tejto zásuvke.



■ Umývací program

Zapnutie spotrebiča

Spustenie umývacieho programu

1. Vytiahnite spodný a horný kôš, vložte riad a zatlačte koše späť. Odporúča sa najskôr naplniť spodný kôš a potom horný kôš (pozrite si časť s názvom „Naplnenie košov umývačky riadu“).
2. Vložte umývací prostriedok (pozrite si časť s názvom „Pred prvým použitím“).
3. Zasuňte zástrčku do elektrickej zásuvky. Napájacie napätie je 220 – 240 V AC 50 Hz, špecifikácia elektrickej zásuvky je 10 A 250 V AC 50 Hz.
4. Uistite sa, či je prívod vody zapnutý na úplný tlak. Stlačte tlačidlo **Napájania**, stlačte tlačidlo **Program** a zvolte požadovaný „umývací program“. (Pozrite si časť s názvom „Tabuľka programov“). Ak chcete začať umývať, zatvorte dvierka miernym tlakom, a uistite sa, že sú dvierka správne zatvorené.

POZNÁMKA: Keď sú dvierka úplne zatvorené, je počuť cvaknutie.

Zmena programu

1. Predpoklad: Prebiehajúci program je možné upraviť iba vtedy, ak je v prevádzke len krátko. V opačnom prípade sa umývací prostriedok už mohol uvoľniť a spotrebič už mohol vypustiť vodu na umývanie. V takom prípade je potrebné doplniť dávkovač umývacieho prostriedku (pozrite si časť s názvom „Plnenie dávkovača umývacieho prostriedku“).
2. Počas umývania mierne pootvorte dvierka, aby umývačka riadu mohla pozastaviť program, stlačením a podržaním tlačidla **Napájania** v trvaní 3 sekúnd prepnete do pohotovostného režimu a potom opätovným stlačením tlačidla **Napájania** vypnete umývačku riadu.
3. Opätovným stlačením tlačidla **Napájania** zapnete umývačku a potom môžete zmeniť program na požadované nastavenie cyklu (pozrite si časť s názvom „Tabuľka programov“).

POZNÁMKA:

Ak v priebehu umývania otvoríte dvierka spotrebiča, umývačka riadu sa pozastaví a pozastaví sa odpočítavanie. Po zatvorení dvierok bude umývačka riadu po 10 sekundách pokračovať v prevádzke.

Informačné svetlo zobrazuje stav umývačky riadu:

- a. Informačné svetlo svieti → prebieha program
- b. Informačné svetlo bliká → pozastavenie

Pridanie zabudnutého riadu

Zabudnutý riad môžete pridať kedykoľvek pred otvorením zásobníka na umývací prostriedok.

1. Mierne pootvorte dvierka, aby mohla umývačka riadu pozastaviť program.
2. Keď sa ostrekovacie ramená prestanú otáčať, môžete dvierka otvoriť úplne.
3. Pridajte zabudnuté riady.
4. Zatvorte dvierka a umývačka riadu sa spustí po desiatich sekundách.



VAROVANIE!

Je nebezpečné otvárať dvierka v priebehu umývania, pretože horúca voda vás môže opariť. Ak sa dvierka otvoria v priebehu prevádzky umývačky riadu, spotrebič sa automaticky zastaví.

Na konci umývacieho programu

Po dokončení programu sa na digitálnom displeji zobrazí „00“, akustický signál vydá tri krátke pípnutia, ktoré znejú ako „píp, píp, píp“, potom sa na digitálnom displeji zobrazí „**End** (Koniec)“. Ak sa nevykoná žiadna ďalšia operácia, displej zhasne a spotrebič sa automaticky vypne.



Dvierka otvárajte opatrne. Pri otváraní dvierok môže unikáť horúca para!

- a. Horúci riad je citlivý na nárazy. Preto by mal byť pred vybratím zo spotrebiča ponechaný vychladnúť v trvaní približne 15 minút.
- b. Otvorte dvierka umývačky riadu, nechajte ich pootvorené a počkajte niekoľko minút, kým riad vyberiete. Takto bude chladnejší a zlepší sa jeho sušenie.

Vyprázdňovanie umývačky riadu

Je normálne, že umývačka riadu je vo vnútri mokrá.

Najskôr vyprázdňte spodný kôš a potom horný. Tým sa zabráni kvapkaniu vody z horného koša na riad v spodnom koši.

Informačné svetlo

Niektoré integrované modely sú vybavené informačným svetlom.

Prevádzkový stav umývačky riadu môžete skontrolovať pomocou svetelného lúča medzi umývačkou riadu a bočnou stenou (alebo medzi umývačkou riadu a podlahou). Nepretržité svietiace svetlo signalizuje, že umývačka riadu je v prevádzke, blikajúce svetlo signalizuje, že umývací program je ukončený a môžete otvoriť dvierka spotrebiča. Pri niektorých modeloch môžete pomocou informačného svetla na podlahe vidieť zostávajúci čas a fázu umývacieho programu.

Automatické otváranie dvierok (Závisí od modelu)

Dvierka umývačky riadu sa otvárajú automaticky, čo zlepšuje výsledky sušenia. Pred vyložením umývačky riadu počkajte, kým umývačka riadu neoznámi ukončenie programu a riad nevychladne. Čas sušenia pre funkciu automatického otvorenia sa líši v závislosti od programu.

POZNÁMKA:

Pre dosiahnutie najlepších výsledkov sušenia nezatvárajte dvierka skôr, ako sa fáza sušenia dokončí a spotrebič sa automaticky vypne.

Na konci programu sa dvierka otvoria. Nepokúšajte sa dvierka zatvoriť v priebehu 1 minúty, aby ste nepoškodili automatický mechanizmus dvierok.

Pre účinné sušenie musia byť dvierka otvorené 30 minút.

(Ak program obsahuje systém automatického otvárania dvierok, načasovanie automatického otvárania dvierok sa môže líšiť v závislosti od zvoleného programu.)

Scenár 1: Ak používateľ zvolí funkciu **STORAGE** (Skladovanie) súčasne s umývacím programom (ak ide o model umývačky s automatickým otváraním dvierok), systém automatického otvárania dvierok sa na konci umývacieho cyklu deaktivuje a aktivuje sa funkcia skladovania.

Scenár 2: Ak si používateľ zvolí iba umývací program a nezvolí funkciu skladovania (ak ide o model umývačky s automatickým otváraním dvierok), systém automatického otvárania dvierok sa aktivuje po ukončení umývania. Ak používateľ stále potrebuje funkciu skladovania, môže v procese pokračovať voľbou funkcie **STORAGE** (Skladovanie).



UPOZORNENIE!

Ak je cyklus dokončený a používateľ potrebuje funkciu skladovania, nie je potrebný žiaden umývací program. Dvakrát kliknite na ľubovoľný hlavný program. Na digitálnom displeji sa zobrazí „--:--“. Kliknite na funkciu **STORAGE** (Skladovanie), Kliknite na tlačidlo **Štart**, a spustí sa funkcia uskladnenia.

Funkciu automatického otvárania dvierok je možné vypnúť (Závisí od modelu)

Súčasne podržte stlačené tlačidlá **EXTRA DRY** a **STORAGE** v trvaní 3 sekúnd a na digitálnom displeji sa zobrazí  a trikrát to zabliká.

Ak chcete funkciu zapnúť, súčasne podržte stlačené tlačidlá **EXTRA DRY** a **STORAGE** v trvaní 3 sekúnd a na digitálnom displeji sa zobrazí  a trikrát to zabliká.

(Všetky tieto operácie je potrebné vykonať pred voľbou umývacieho programu.)

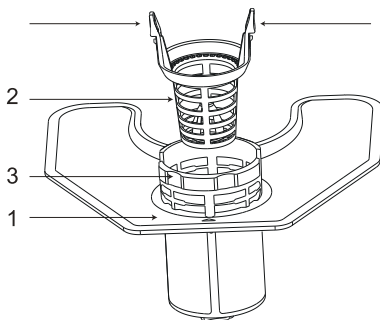
■ Starostlivosť a údržba

Pred začatím akejkoľvek starostlivosti alebo údržby by ste mali vždy odpojiť spotrebič od elektrickej siete a taktiež zatvoriť prívod vody.

Filtračný systém

Filtračný systém pozostáva z hrubého filtra, plochého filtra a mikrofiltra.

1. Plochý filter: Zvyšky jedla a nečistoty budú zachytené najprv na plochom filtri.
2. Hrubý filter: V hrubom filtri sa zachytia veľké nečistoty, ako napríklad kúsky kostí alebo skla, ktoré by mohli upchať odtok. Ak chcete odstrániť predmet zachytený v tomto filtri, jemne stlačte poistky na vrchu filtra a vyberte ho.
3. Mikrofilter: Tento filter zachytáva nečistoty a zvyšky pokrmov v oblasti nádrže a zabraňuje ich opätovnému usadzovaniu na riade počas umývacieho cyklu.

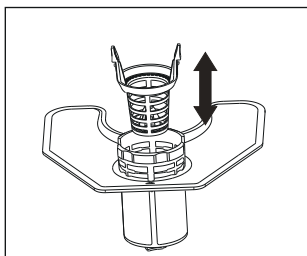


⚠ Po každom použití umývačky riadu skontrolujte, či filtre nie sú upchaté.

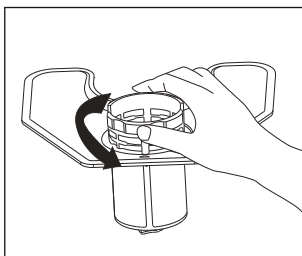
⚠ Odskrutkovaním hrubého filtra môžete vybrať filtračný systém. Odstráňte všetky zvyšky pokrmov a filtre umyte pod tečúcou vodou.

Filter dokáže účinne zabrániť vniknutiu zvyškov pokrmu z riadu do umývacieho systému. Zvyšky pokrmu však niekedy môžu filter upchať, čo ovplyvňuje výkon umývania. Odporúča sa ihneď po ukončení umývacieho programu skontrolovať plochý filter, či v ňom nie sú zvyšky pokrmu a v prípade potreby ho vyčistiť.

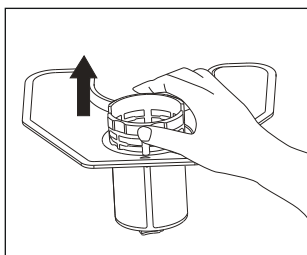
Okrem toho sa odporúča filter aspoň jedenkrát týždenne rozobrať a vyčistiť. Postup čistenia filtra je nasledujúci:



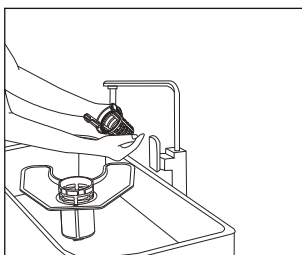
1



2



3



4

1. Vyberte hrubý filter z mikrofiltra.
2. Otočte mikrofilter proti smeru hodinových ručičiek.
3. Vyberte zostavu mikrofiltra a plochého filtra z vnútorného priestoru umývačky riadu.
4. Filtre vyčistíte pod tečúcou vodou.

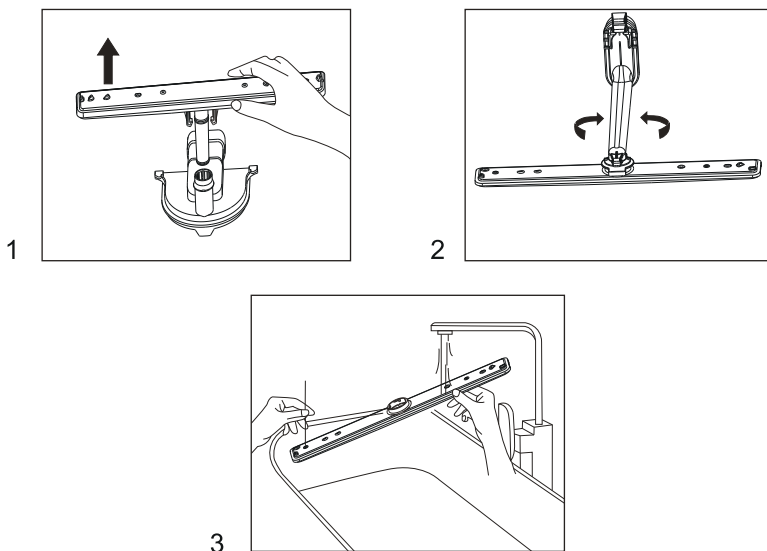
Pred opätovnou montážou všetkých častí by ste mali filtre dôkladne vyčistiť a opláchnuť a nainštalovať ich v opačnom poradí, ako je uvedené vyššie.

Pamätajte prosím:

- Nikdy nespúšťajte umývací program bez nasadených filtrov.
- Nesprávna montáž filtrov môže znížiť výkon umývania a prípadne poškodiť váš spotrebič.
- Pri čistení filtrov na ne neudierajte. V opačnom prípade by sa filtre mohli zdeformovať a výkon umývačky riadu by sa mohol znížiť.

Čistenie ostrekovacích ramien

Ostrekovacie ramená je potrebné pravidelne čistiť, pretože chemikálie z tvrdej vody upchávajú trysky ostrekovacích ramien a ich ložiská.



1. Potiahnite spodné ostrekovacie rameno smerom nahor a vyberte ho.
2. Ak chcete vybrať horné ostrekovacie rameno, najskôr otočením demontujte sponu na hornom ostrekovacom ramene.
3. Pred opätovnou montážou ostrekovacích ramien by ste ich mali dôkladne vyčistiť a opláchnuť.
Pri opätovnej montáži horného ostrekovacieho ramena sa uistite, či je spona horného ostrekovacieho ramena bezpečne utiahnutá.

Starostlivosť o umývačku riadu

Na čistenie ovládacieho panela použite mierne navlhčenú handričku a potom ho dôkladne osušte. Na čistenie vonkajšieho povrchu spotrebiča použite kvalitný leštiaci vosk na spotrebiče. Na žiadnu časť umývačky riadu nikdy nepoužívajte ostré predmety, drôtenky ani agresívne čistiace prostriedky.

Čistenie dvierok spotrebiča

Na čistenie okraja okolo dvierok by ste mali používať iba mäkkú, teplú, vlhkú handričku. Aby ste zabránili prenikaniu vody do zámku dvierok a elektrických komponentov, nepoužívajte žiaden druh čističa v spreji.

Na vonkajšie povrchy nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani drôtenky, pretože by mohli poškriabať povrch. Niektoré papierové utierky môžu taktiež poškriabať povrch alebo zanechať na ňom stopy.



VAROVANIE!

Na čistenie panela dvierok nikdy nepoužívajte čistiaci sprej, pretože by mohol poškodiť zámok dvierok a elektrické komponenty. Nie je dovolené používať abrazívny čistiaci prostriedok ani papierové utierky, pretože hrozí riziko poškriabania alebo zanechania škvŕn na povrchu z nehrdzavejúcej ocele.

Ochrana pred mrazom

Ak je vaša umývačka riadu počas zimy ponechaná na nevykurovanom mieste, požiadajte servisného technika, aby:

1. Vypol umývačku riadu a odpojil ju od elektrickej energie.
2. Vypol prívod vody a odpojil prírodnú hadicu vody od vodovodného ventilu.
3. Vypustil vodu z prírodného potrubia a vodovodného ventilu. (Na zachytenie vody použite misku.)
4. Znovu pripojil prírodné potrubie vody k vodovodnému ventilu.
5. Vybral filter vo vaničke umývačky riadu na dne a pomocou špongie vysal vodu z vaničky.

■ Ako udržiavať umývačku riadu

Po každom umývaní

Po každom umývaní vypnite prívod vody do spotrebiča a nechajte dvierka mierne pootvorené, aby sa vo vnútri nezachytla vlhkosť a zápachy.

Odpojte zástrčku

Pred čistením alebo údržbou vždy vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky. Nevystavujte sa riziku.

Žiadne rozpúšťadlá alebo abrazívne čistiace prostriedky

Na čistenie vonkajších a gumených častí umývačky riadu nepoužívajte rozpúšťadlá ani abrazívne čistiace prostriedky. Používajte iba handričku a teplú mydlovú vodu. Na odstránenie škvŕn alebo nečistôt z povrchu vnútorného priestoru použite handričku navlhčenú vodou s trochou bieleho octu alebo čistiaci prostriedok určený špeciálne pre umývačky riadu.

Keď idete na dovolenku

Keď idete na dovolenku, odporúča sa spustiť umývací cyklus s prázdnu umývačkou riadu a potom vytiahnuť zástrčku z elektrickej zásuvky, zatvoriť prívod vody a nechať dvierka spotrebiča mierne pootvorené. Tým sa predĺži životnosť tesnení a zabráni sa tvorbe zápachu v spotrebiči.

Premiestnenie spotrebiča

Ak je potrebné spotrebič premiestniť, snažte sa ho udržiavať vo zvislej polohe. Ak je to absolútne nevyhnutné, môžete ho umiestniť na zadnú stranu.

Tesnenia

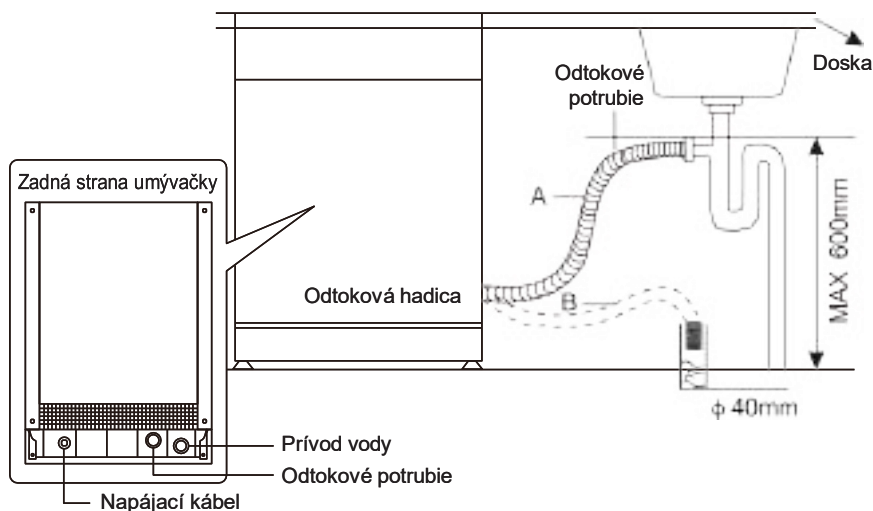
Jedným z faktorov, ktoré spôsobujú tvorbu zápachu v umývačke riadu, sú zvyšky pokrmov na tesneniach. Pravidelným čistením vlhkou špongiou tomu zabránite.

■ Inštalácia

Pripojenie odtokových hadíc

Vložte odtokovú hadicu do odtokového potrubia s minimálnym priemerom 4 cm alebo ju nechajte odtekať do drezu, pričom dbajte na to, aby ste ju neohli ani nezalomili. Výška odtokového potrubia musí byť nižšia ako 600 mm. Voľný koniec hadice nesmie byť ponorený do vody, aby sa zabránilo spätnému toku vody do hadice.

⚠ Bezpečne upevnite odtokovú hadicu v polohe A alebo B.



Ako vypustiť prebytočnú vodu z hadíc

Ak je pripojenie k odtokovému potrubiu umiestnené vyššie ako 600 mm, prebytočná voda môže zostať v odtokovej hadici. Prebytočnú vodu z hadice bude potrebné vypustiť do misky alebo vhodnej nádoby, ktorá je umiestnená vonku a nižšie ako drez.

Vypustenie vody

Pripojte odtokovú hadicu vody. Odtoková hadica musí byť správne nasadená, aby sa predišlo úniku vody. Uistite sa, či odtoková hadica vody nie je zalomená alebo stlačená.

Predĺženie hadice

Ak potrebujete predĺženie odtokovej hadice, uistite sa, či používate podobnú odtokovú hadicu. Nesmie byť dlhšia ako 4 metre, v opačnom prípade by sa mohol znížiť čistiaci účinok umývačky riadu.

Pripojenie sifónu

Pripojenie odpadu musí byť umiestnené vo výške menšej ako 600 mm (maximálne) od dna umývačky riadu.

Umiestnenie spotrebiča

Spotrebič umiestnite na požadované miesto. Zadná strana by mala byť opretá o stenu za ňou a boky by mali byť opreté o príľahlé skrinky alebo steny. Umývačka riadu je vybavená prírodnou a odtokovou hadicou vody, ktoré je možné umiestniť buď na pravú alebo ľavú stranu, aby sa uľahčila správna inštalácia.



Upozornenie!

- Umývačku riadu umiestnite na pevný a rovný podklad.
- Neinštalujte umývačku riadu na vyvýšený povrch.

■ Odstránenie možných problémov

Skôr ako zavoláte do servisného strediska

Prečítanie si tabuliek na nasledujúcich stranách vám môže pomôcť vyhnúť sa volaniu do servisného strediska za účelom opráv.

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Umývačka riadu nefunguje	Vypálená poistka alebo sa aktivoval istič	Vymeňte poistku alebo resetujte istič. Odpojte všetky ostatné spotrebiče, ktoré zdieľajú rovnaký obvod s umývačkou riadu.
	Napájanie nie je zapnuté	Uistite sa, či umývačka riadu zapnutá a či sú dvierka bezpečne zatvorené. Uistite sa, či je napájací kábel správne zapojený do elektrickej zásuvky.
	Tlak vody je nízky/ výpadok dodávky vody	Skontrolujte, či je prívod vody správne pripojený a či je voda otvorená. Ak dôjde k výpadku dodávky vody, vypnite umývačku riadu, kým sa prívod vody neobnoví, potom reštartujte umývačku riadu a spustíte program umývania.
Odtokové čerpadlo sa nezastaví	Preplnenie	Systém je navrhnutý tak, aby detekoval preplnenie. Keď k nemu dôjde, vypne obehové čerpadlo a zapne odtokové čerpadlo.
Hluk	Niektoré počuteľné zvuky sú normálne	Zvuk z otvárania zásobníka na umývací prostriedok.
	Riad nie je bezpečne umiestnený v košoch alebo do koša spadlo niečo malé	Zabezpečte, že všetko je v umývačke riadu bezpečne umyté.
	Motor hučí	Umývačka riadu nebola používaná pravidelne. Pokiaľ umývačku nepoužívate často, aspoň raz týždenne spustíte oplachový program, ktorý pomôže udržať tesnenie vlhké.

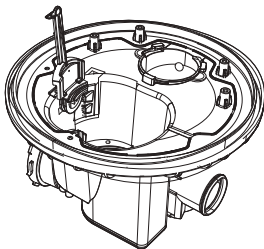
Problém	Možné príčiny	Riešenie
Pena vo vaničke	Nevhodný umývací prostriedok	Používajte iba špeciálny prostriedok do umývačky riadu, aby ste predišli tvorbe peny. Ak k tomu dôjde, otvorte umývačku riadu a nechajte penu zmiznúť. Do vaničky na vodu pridajte 450 ml studenej vody. Zatvorte a zapnite umývačku riadu, potom spustíte cyklus „predoplachovania“, aby sa voda vypustila... V prípade potreby postup zopakujte.
	Rozliate leštidlo	Rozliate leštidlo vždy ihneď utrite.
Zafarbený interiér vaničky	Bol použitý umývací prostriedok s farbivom	Uistite sa, či umývací prostriedok neobsahuje farbivá.
Riad a príbory nie sú čisté	Nesprávny program Nesprávne naplnenie koša	Zvoľte silnejší program. Uistite sa, či veľký riad neblokuje dávkovač umývacieho prostriedku a ostrekovacie ramená.
Škvŕny a povlak na pohároch a príboroch	1. Extrémne tvrdá voda 2. Nízka vstupná teplota 3. Preplnená umývačka riadu 4. Nesprávne naplnenie 5. Starý alebo vlhký práškový umývací prostriedok 6. Vyprázdniť dávkovač leštidla Nesprávne dávkovanie umývacieho prostriedku	Na odstránenie škvŕn z pohárov: 1. Vyberte z umývačky riadu všetky kovové riady. 2. Neprikladajte umývací prostriedok. 3. Vyberte si najdlhší cyklus. 4. Spustíte umývačku riadu a nechajte ju v prevádzke približne 18 až 22 minút, potom sa spustí hlavné umývanie. 5. Otvorte dvierka a nalejte 2 šálky bieleho octu na dno umývačky riadu. 6. Zatvorte dvierka a nechajte umývačku riadu dokončiť program. Ak ocot nezaberie: Opakujte postup ako je uvedený vyššie, ale namiesto octu použite 1/4 šálky (60 ml) kryštálov kyseliny citrónovej.

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Zakalenie na sklenenom riade	Kombinácia mäkkej vody a veľmi veľkého množstva prostriedku	Ak máte mäkkú vodu, použite menej umývacieho prostriedku a na umývanie a vyčistenie pohárov zvolte najkratší cyklus.
Žltý alebo hnedý povlak na vnútorných povrchoch spotrebiča	Škvŕny od čaju alebo kávy	Na ručné odstránenie škvŕn použite roztok z 1/2 šálky bielidla a 3 šálok teplej vody. ⚠ VAROVANIE Po programe musíte pred čistením vnútorného priestoru počkať 20 minút, kým vyhrievacie telesá vychladnú, v opačnom prípade sa môžete popáliť.
	Usadeniny železa vo vode môžu spôsobiť celkový povlak	Musíte zavolať spoločnosť zaoberajúcu sa zmäkčovaním vody, aby vám zaobstarala špeciálny filter.
Biely povlak na vnútornom povrchu spotrebiča	Tvrdá minerálna voda	Na čistenie vnútorného priestoru použite vlhkú špongiu s prostriedkom na umývanie riadu a navlečte si gumené rukavice. Nikdy nepoužívajte iný čistiaci prostriedok ako prostriedok na umývanie riadu, pretože hrozí riziko penenia.
Veko dávkovača umývacieho prostriedku sa nedá správne zatvoriť	Zanesené zvyšky umývacieho prostriedku blokujú západku	Vyčistíte zvyšky umývacieho prostriedku zo záchytnej nádoby.
Zostávajúci umývací prostriedok v dávkovačoch	Riad blokuje veko dávkovača umývacieho prostriedku	Usporiadajte riad správne.
Para	Normálny jav	Počas sušenia a vypúšťania vody uniká cez vetrací otvor pri západke dvierok trochu pary.
Čierne alebo sivé škvŕny na riade	Hliníkové náradie sa trelo o riad	Na odstránenie týchto škvŕn použite jemný abrazívny čistiaci prostriedok.

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Voda zostávajúca na dne vaničky	Prerušenie dodávky vody počas napúšťania vody	Malé množstvo čistej vody okolo výtoku na dne vane udržuje tesnenie vody premazané. Pokiaľ si však všimnete veľké množstvo odpadovej vody vo umývačke, môže to byť spôsobené prerušením prívodu vody počas napúšťania. V takom prípade reštartujte umývačku a umývací program po obnovení dodávky vody, odvod vody prebehne automaticky.
Úniky vody z umývačky riadu	Preplnený dávkovač alebo rozliate leštidlo	Dávajte pozor, aby ste dávkovač leštidla nepreplnili. Rozliate leštidlo môže spôsobiť nadmerné penenie a pretečenie. Všetky rozliate tekutiny utrite vlhkou handričkou.
	Umývačka riadu nie je vo vodorovnej polohe	Uistite sa, či je umývačka riadu vo vodorovnej polohe.

POZNÁMKA:

Olivové jadierka alebo podobné predmety môžu prejsť filtračným systémom a dostať sa do oblasti vypúšťacieho čerpadla. V takom prípade sa vypúšťacie čerpadlo zablokuje a je potrebné ho vyčistiť. Zložte kryt čerpadla zatlačením poistky smerom von, potom môžete sami vyčistiť obehové koleso čerpadla. Potom kryt zacvaknite späť na svoje miesto.



Nesprávna údržba spotrebiča môže ohroziť bezpečnosť používateľov. Akékoľvek opravy musia vykonávať odborníci.

Chybové kódy

Ak sa po spustení umývacieho cyklu vyskytne porucha, umývačka riadu zobrazí chybový kód. Nasledujúca tabuľka uvádza možné chybové kódy a poruchy, ktoré predstavujú a indikátor chyby bude neustále blikať a pípať.

Kódy	Chyba
E1	Pretečenie/únik vody
E2	Porucha prívodu vody
E4	Porucha ventilu distribúcie vody
E5	Porucha ventilátora
E6	Abnormálne vyhrievanie
E7	Prerušený/skratovaný termistor
EA	Abnormálna komunikácia



Upozornenie!

V prípade chyby E2 si prosím pozrite časť **Odstránenie možných problémov** skôr, ako budete kontaktovať servisné stredisko. V prípade chyby E1 vypnite hlavný prívod vody skôr, ako budete kontaktovať servisné stredisko.

V prípade chyby E4, E5, E6, E7, EA prosím kontaktujte servisné stredisko.

■ Technické údaje

Model	KVD4610P
Kapacita	11 súprav
Trieda energetickej účinnosti	C
Spotreba energie v programe ECO v kWh na 100 cyklov (kWh)	63 kWh
Spotreba energie štandardného umývacieho cyklu	0,627 kWh
Spotreba energie vo vypnutom stave	N/A
Spotreba energie v režime ponechania v zapnutom stave	0,40 (limit: $\leq 0,50$)
Spotreba vody na cyklus	9,8 litra
Štandardný cyklus umývania	ECO
Dĺžka trvania štandardného cyklu umývania	230 minút
Hladina hluku	45 dB (A) pri 1 pW
Montáž	Vstavaná
Pri vstavanej montáži	Áno
Výška	85 cm
Šírka	45 cm
Hĺbka (s prípojkami)	59 cm
Celkový výkon	1800 - 2200 W
Menovité napätie / frekvencia	AC 220 - 240 V/50 Hz
Tlak vody (prietokový tlak)	0,4 - 10 bar = 0,04 - 1,0 MPa
Teplota vody	Max. 75 °C

Przed rozpoczęciem korzystania ze zmywarki należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi oraz wszystkie dołączone do niej dokumenty i przechowywać je w razie potrzeby pod ręką.

Spis treści

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa	86
Opis urządzenia.....	90
Przed pierwszym użyciem	95
Napełnianie koszy zmywarki	101
Program zmywania.....	106
Opieka i konserwacja.....	111
Jak konserwować zmywarę.....	115
Instalacja.....	116
Rozwiązywanie ewentualnych problemów	118
Dane techniczne	124

■ Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE

Podczas korzystania ze zmywarki należy przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa:

- Ta sekcja zawiera instrukcje dotyczące bezpieczeństwa, które pomogą uchronić się przed ryzykiem obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.
- Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody, które mogą wyniknąć z nieprzestrzegania tych instrukcji.
- Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję, aby upewnić się, że wiesz, jak bezpiecznie i wydajnie obsługiwać rozbudowane funkcje nowego urządzenia, i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu w pobliżu urządzenia, aby móc z niej skorzystać w przyszłości. Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji.
- Ostrzeżenia i ważne instrukcje bezpieczeństwa zawarte w niniejszej instrukcji nie obejmują wszystkich możliwych warunków i sytuacji, które mogą wystąpić. Obowiązkiem użytkownika jest zachowanie zdrowego rozsądku, ostrożności i staranności podczas instalacji, konserwacji i obsługi zmywarki.
- Instalacja tego urządzenia musi być wykonana przez wykwalifikowanych specjalistów w bezpiecznym i odpowiednim miejscu spełniającym wymagania instalacyjne.
- Przed instalacją urządzenia należy je sprawdzić pod kątem widocznych uszkodzeń. Pod żadnym pozorem nie wolno używać uszkodzonego urządzenia. Uszkodzone urządzenie może być niebezpieczne.
- Urządzenie musi być uziemione, a parametry elektryczne źródła zasilania muszą być zgodne z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, należy zawsze korzystać z prawidłowo zainstalowanego gniazdka.
- Nie należy modyfikować wtyczki dostarczonej z urządzeniem, jeśli nie jest ona odpowiednia do gniazdka elektrycznego.

- Ciśnienie robocze wody w tym urządzeniu musi wynosić od 0,04 do 1,0 MPa. Podczas instalacji należy użyć nowych elementów węża do podłączenia do źródła wody; stare elementy węża nie powinny być ponownie używane.
- Nie należy opierać się ani stawać na otwartych drzwiach zmywarki, aby zapobiec ich uszkodzeniu.
- Nie należy stawiać ciężkich przedmiotów na otwartych drzwiach. Urządzenie może przechylić się do przodu.
- Po użyciu należy zamknąć drzwi zmywarki, aby zapobiec wypadkom.
- Należy używać wyłącznie detergentów, soli i pasty przeznaczonych specjalnie do zmywarek.
- Nie wlewać żadnych rozpuszczalników do dozownika detergentu w zmywarce, aby uniknąć ryzyka wybuchu.
- Do zmywarki należy wkładać wyłącznie przedmioty odpowiednie dla zmywarki. W razie wątpliwości należy skontaktować się z producentem danego przedmiotu.
- Podczas napełniania zmywarki należy przestrzegać zaleceń dotyczących najlepszych praktyk w zakresie napełniania, a także upewnić się, że ostre przedmioty, takie jak noże, są umieszczane w koszu czubkami w dół lub ustawione poziomo, aby uniknąć wypadków.
- Nie należy otwierać drzwi zmywarki podczas działania programu. W razie potrzeby otwórz je tylko nieznacznie, aby umożliwić zmywarce wstrzymanie programu i zapobiec rozlaniu wody. Należy pamiętać, że podczas działania programu woda w zmywarce może być bardzo gorąca.
- Gdy zmywarka nie jest używana, zaleca się zakręcenie dopływu wody do kranu i odłączenie głównego źródła wody.
- Jeśli zmywarka nie będzie używana przez dłuższy czas, należy pozostawić lekko uchylone drzwiczki, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby niepełnosprawne fizycznie, sensorycznie lub umysłowo o ograniczonych zdolnościach umysłowych lub fizycznych lub nieposiadających doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one

nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją możliwe zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. (Dla IEC60335-1)

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. (Dla IEC60335-1)
- Materiał opakowania może być niebezpieczny dla dzieci!
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Dzieci mogą zostać uwiecznione wewnątrz urządzenia. Dlatego podczas utylizacji starego urządzenia należy odciąć wtyczkę i odłożyć je na miejsce. Zniszcz blokadę drzwiczek, aby nie można było ich zamknąć.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie lub innych płynach.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub serwisowania urządzenia należy odłączyć je od zasilania. Używaj miękkiej szmatki zwilżonej łagodnym mydłem, a następnie wytrzyj urządzenie suchą szmatką.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Otwory na spodzie nie mogą być zakryte przez dywan.

Zalecenia

- W celu oszczędzania energii urządzenie automatycznie wyłączy się w trybie czuwania po 3 minutach bez interwencji użytkownika.
- Aby zmniejszyć zużycie energii i wody, przed włożeniem naczyń do zmywarki należy usunąć z nich wszelkie pozostałości brudu.
- Zapełnienie zmywarki do pojemności określonej przez producenta pozwoli zaoszczędzić energię i wodę.
- Puste naczynia (miski, szklanki i patelnie) należy wkładać do kosza dnem do góry.
- Nie należy wkładać do zmywarki naczyń, sztućców ani innych przedmiotów z popiołem tytoniowym, woskiem, tłuszczem lub resztkami farby.
- Wstępne płukanie naczyń nie jest zalecane, ponieważ prowadzi do zwiększonego zużycia wody i energii.
- Zmywanie naczyń w zmywarce zwykle zużywa mniej energii i wody niż zmywanie ręczne.

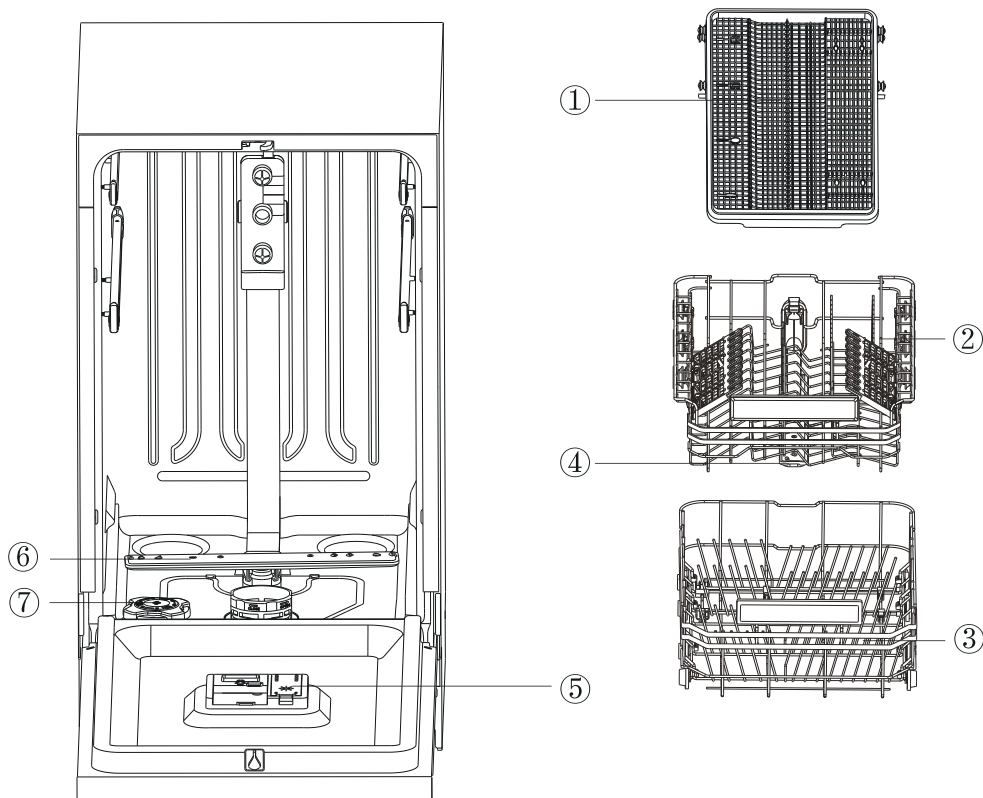
Utylizacja urządzenia

- Opakowanie i urządzenie należy oddać do punktu recyklingu. Odetnij przewód zasilający i wyłącz blokadę drzwi.
- Opakowanie kartonowe jest wykonane z papieru pochodzącego z recyklingu i powinno być utylizowane w punkcie zbiórki surowców wtórnych.
- Zapewnienie prawidłowej utylizacji tego produktu pomoże zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogą być spowodowane niewłaściwym obchodzeniem się z tym produktem.
- Aby uzyskać więcej informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami i firmą zajmującą się utylizacją odpadów domowych.
- **UTYLIZACJA:** Nie należy wyrzucać tego produktu jako niesortowanych odpadów komunalnych. Oddzielna zbiórka takich odpadów wymaga specjalnego traktowania.



■ Opis urządzenia

Wygląd urządzenia może się nieznacznie różnić.



1 Górna szuflada na sztućce	2 Górny kosz (w zależności od modelu)	3 Dolny kosz	4 Górne ramię spryskujące
5 Dozownik	6 Dolne ramię spryskujące	7 Zbiornik na sól	

Wskazówki:

- Każda zmywarka przeszła dokładną kontrolę jakości przed opuszczeniem fabryki, aby zapewnić jej niezawodność.
- W wyniku kontroli jakości w nowej zmywarce mogą pojawić się krople lub plamy wody.
- Włóż kosz na sztućce do dolnego kosza zmywarki. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, zainstaluj go w środkowej części, jak pokazano na ilustracji rozmieszczenia naczyń wewnątrz urządzenia.
- Przed instalacją usuń wszystkie materiały opakowaniowe z zewnątrz i wewnątrz zmywarki.

Akcesoria

Dostarczone akcesoria



Instrukcja obsługi



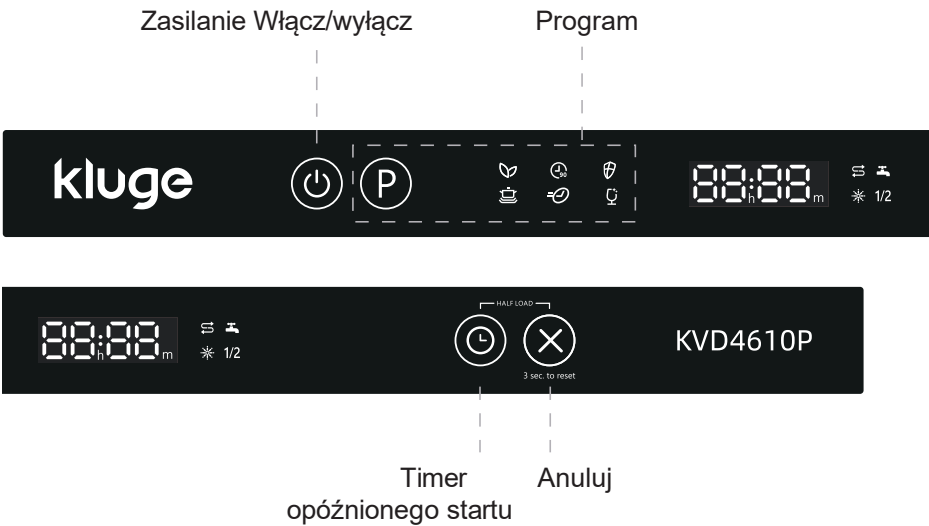
Lejek do soli



**Wąż doprowadzający
wodę**

Panel sterowania

(Wygląd panelu sterowania może się różnić)



Elementy sterujące (przyciski)

Przycisk	Opis
Zasilanie Włącz/wyłącz urządzenie	Otwórz drzwi, przytrzymaj przycisk „Zasilanie Włącz/wyłącz” dłużej niż 1 sekundę, aby włączyć/wyłączyć urządzenie.
Program, rozpocznij program mycia	Otwórz drzwi, naciśnij „program”, wybierz żądany program mycia, zamknij drzwi, a urządzenie się uruchomi.
Timer opóźnionego startu	Po wybraniu programu naciśnij przycisk timera, aby go ustawić. Na wyświetlaczu pojawi się czas w kolejności H: 00 → H: 24. Wybierz czas, zamknij drzwiczki, a pralka przejdzie w tryb opóźnionego startu.
Anuluj	Gdy program jest uruchomiony i otworzysz drzwiczki, naciśnij przycisk anulowania przez 3 sekundy, aby anulować bieżący program i wykonać 30-sekundowe odpompowanie wody.

Uwaga: Po zamknięciu drzwi wszystkie przyciski są nieaktywne. Po otwarciu drzwi naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby włączyć urządzenie lub anulować program mycia.

Wskaźnik

Wskaźnik programu	 Tryb ekologiczny oszczędzający energię i wodę, odpowiedni do prania ogólnego.  Tryb zmywania codziennego, odpowiedni do lekko zabrudzonych naczyń.  Tryb zmywania energicznego, odpowiedni do naczyń, garnków i patelni z silnymi zabrudzeniami.  Odpowiedni do zmywania lekko przywierających resztek świeżej żywności z najwyższą prędkością.  Nadaje się do bardzo brudnych naczyń wymagających higienicznego mycia.  Nadaje się do mycia delikatnych naczyń szklanych.
Wskaźnik ostrzegawczy	 Jeśli zaświeci się wskaźnik  , oznacza to, że w zmywarce brakuje soli i należy ją uzupełnić.  Jeśli zaświeci się wskaźnik  , oznacza to, że w zmywarce jest mało nabłyszczacza i należy go uzupełnić.  Jeśli zaświeci się wskaźnik  , oznacza to, że dopływ wody jest zamknięty lub zablokowany. 1/2 Aby zmniejszyć zużycie wody i energii elektrycznej, można wybrać trzy tryby zmywania: zmywanie górne, zmywanie dolne oraz zmywanie górne i dolne jednocześnie.

Tabela programów

Poniższa tabela przedstawia programy, które są najlepsze pod względem poziomu pozostałości żywności. Zawiera ona również różne informacje na temat programów. Wartości dotyczące spożycia i czasu trwania programu są orientacyjne, z wyjątkiem programu ECO.

Program	Opis programu	Czas (min.)	Temperatura (°C)	Zużycie energii (kWh)	Zużycie wody (l)
	Pranie wstępne Mycie główne Płukanie zimną wodą Płukanie gorącą wodą Suszenie	232	57	0,627	9,8
	Mycie główne Płukanie zimną wodą Płukanie gorącą wodą Suszenie	90	60	1,01	9,3
 Intensive	Mycie wstępne Mycie główne Płukanie zimną wodą Płukanie gorącą wodą Suszenie	175	67	1,59	12,3
	Pranie główne Płukanie gorącą wodą	29	40	0,22	6,6
	Pranie wstępne Mycie główne Płukanie zimną wodą Płukanie gorącą wodą Suszenie	155	75	1,29	12,9
	Pranie główne Płukanie zimną wodą Płukanie gorącą wodą Suszenie	122	42	0,468	9,8

■ Przed pierwszym użyciem

Usuń wszystkie materiały opakowaniowe z wnętrza zmywarki.

- A. Wyreguluj poziom zmiękczacza wody zgodnie z twardością wody w okolicy (patrz strona 95 - 96).
- B. Wsypać 500 g soli do zbiornika soli, a następnie napełnić go wodą do górnej krawędzi.
- C. Napełnij dozownik nablyszczacza.
- D. Dodaj detergent.

I. Zmiękczacze wody (regulacja poziomu twardości wody)

Zmywarka została zaprojektowana tak, aby umożliwić dostosowanie ilości używanej soli w zależności od twardości używanej wody. Celem jest optymalizacja zużycia soli. Aby wyregulować zużycie soli, wykonaj następujące czynności:

1. Otwórz drzwiczki i włącz urządzenie;
 2. W ciągu 60 sekund od włączenia urządzenia naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund przycisk **Anuluj**, gdy urządzenie znajduje się w trybie gotowości. Spowoduje to uruchomienie trybu ustawień, wszystkie wskaźniki programu zmywania zamigają trzykrotnie, a następnie urządzenie przełączy się na domyślny poziom zmiękczacza.
- Naciśnij przycisk **Anuluj** i wybierz odpowiednie ustawienie w zależności od wody w lokalnym środowisku. Ustawienia zmieniają się w następującej kolejności: H1 → H2 H3 H4 → → → H6 H5; Następnie wyłącz urządzenie, aby zapisać ustawienia. Zaleca się dokonanie regulacji zgodnie z poniższą tabelą.

* Ustawienia producenta: H3

Pozycja	Twardość wody			Wskaźniki podczas regulacji twardości wody	Zużycie soli (gram/cykl)
	dH	dF	dE		
H1	0- 5	0- 9	0- 6	H1	0
H2	6- 11	10-20	7- 14	H2	20
H3 (początkowy)	12-17	21-30	15-21	H3	30
H4	18-22	31-40	22-28	H4	40
H5	23-34	41-60	29-42	H5	50
H6	35-55	61-98	43-69	H6	60

Aby uzyskać informacje na temat twardości wody, należy skontaktować się z lokalnym przedsiębiorstwem wodociągowym.

J. Wsypywanie soli do zmiękczacza wody

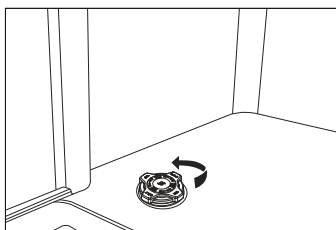
Twardość wody zależy od miejsca jej używania. Jeśli w zmywarce używana jest twarda woda, na naczyaniach i sztućcach tworzy się osad.

Urządzenie jest wyposażone w specjalny zmiękczaczy, który wykorzystuje sole specjalnie zaprojektowane do usuwania kamienia i minerałów z wody.

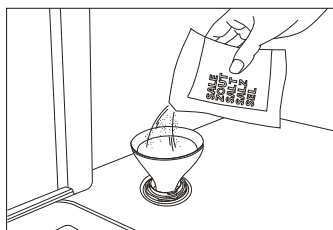
Należy zawsze używać soli przeznaczonej do zmywarki. Zbiornik soli znajduje się pod dolnym koszem i należy go napełniać w następujący sposób:

Ostrzeżenie!

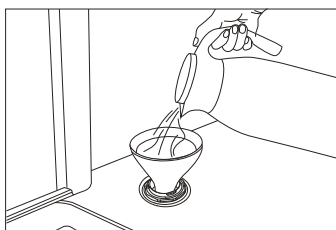
- Należy używać wyłącznie soli przeznaczonej specjalnie do zmywarek! Wszystkie inne rodzaje soli nieprzeznaczone specjalnie do stosowania w zmywarkach, zwłaszcza sól kuchenna, spowodują uszkodzenie zmiękczacza wody. W przypadku uszkodzeń spowodowanych użyciem nieodpowiedniej soli, producent nie udziela żadnej gwarancji i nie ponosi odpowiedzialności za powstałe szkody.
 - Sól należy dodać tuż przed rozpoczęciem jednego z pełnych programów zmywania. Zapobiegnie to osadzaniu się soli lub ziaren słonej wody na dnie urządzenia przez długi czas i powodowaniu korozji.
- A. Wyjmij dolny kosz, a następnie odkręć i zdejmij pokrywkę z pojemnika na sól.
- B. Włóż końcówkę lejka (w zestawie) do otworu i wsyp około 500 g soli.
- C. Jeśli napełniasz pojemnik po raz pierwszy, wypełnij go po brzegi wodą (około 700 ml).
- D. Ostrożnie zakręć korek.
- E. Wskaźnik napełnienia solą zwykle zgaśnie, gdy zbiornik soli będzie pełny.



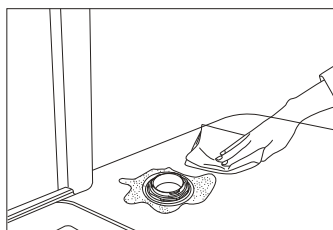
A



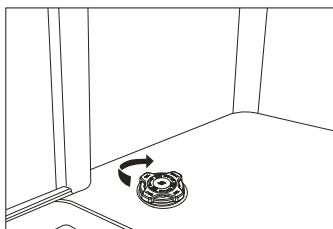
B



C



D



E

UWAGA:

- Zbiornik soli należy uzupełnić, gdy na panelu sterowania zaświeci się wskaźnik uzupełnienia soli. Nawet jeśli zbiornik soli jest wystarczająco pełny, wskaźnik może nie zgasnąć do momentu całkowitego rozpuszczenia soli.
- Jeśli wskaźnik uzupełniania soli na panelu sterowania nie świeci się (w niektórych modelach), można ocenić, kiedy należy dodać sól do zmiękczacza na podstawie cykli pracy zmywarki.
- Należy uważać, aby nie przepełnić zbiornika soli i dokładnie wytrzeć rozsypaną sól.

K. Używanie detergentu

Wszystkie programy zmywarki wymagają użycia detergentu w komorze na detergent.

Aby uzyskać najlepszą wydajność, należy dodać odpowiednią ilość detergentu dla wybranego programu.

 Należy używać wyłącznie detergentów przeznaczonych specjalnie do zmywarek. Detergent powinien być świeży i suchy. Nie wsypuj detergentu w proszku do dozownika, dopóki nie będziesz gotowy do zmywania naczyń.

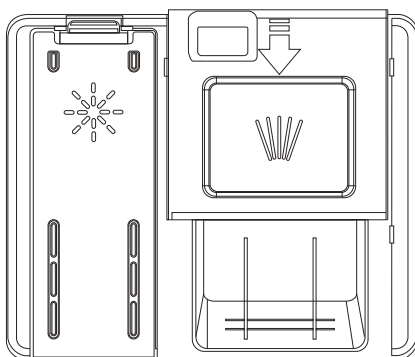
 Nigdy nie używaj mydła, detergentu ani płynu do ręcznego mycia naczyń w zmywarce.

 Nie połykać detergentu do zmywarek. Unikać wdychania oparów. Detergent do zmywarek zawiera substancje drażniące i żrące, które mogą powodować problemy z oddychaniem. W przypadku połknięcia detergentu do zmywarek lub wdychania jego oparów należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

 Detergent do zmywarek należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Napełnianie dozownika detergentu

1. Naciśnij przycisk, aby otworzyć komorę na detergent.
2. Dodaj zalecaną ilość detergentu do głównej komory na detergent. Główna komora na detergent posiada rowki na określone ilości detergentu. Są one oznaczone na 15 ml lub 25 ml, w zależności od stopnia zabrudzenia naczyń. Jeśli naczynia wymagają intensywnego zmywania, należy dodać 5 ml detergentu do komory zmywania wstępnego.
3. Następnie zamknij komorę na detergent, przesuwając pokrywę w kierunku wskazanym strzałką.



UWAGI:

Należy przestrzegać zaleceń producenta podanych na opakowaniu detergentu.

L. Używanie nablyszczacza

Napełnienie dozownika nablyszczacza nablyszczaczem pomaga zapewnić lepszą jakość czyszczenia i większą wydajność suszenia.

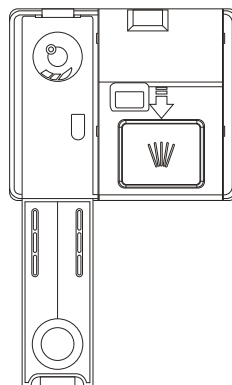
- Aby napełnić komorę na nablyszczacz, otwórz pokrywę komory na nablyszczacz.
- Napełnij komorę na nablyszczacz do poziomu **MAX**, a następnie zamknij pokrywę. Należy uważać, aby nie przepełnić komory i wytrzeć rozlany płyn.
- Zamknij pokrywę, aby zabezpieczyć pokrywę komory na pastę.
- Środek nablyszczający zostanie automatycznie dodany podczas ostatniego płukania, zapewniając dokładne płukanie i suszenie bez plam i smug.

Ostrzeżenie!

Używaj wyłącznie markowych środków do polerowania przeznaczonych do zmywarek. Do dozownika nabyśszczacza nie wolno wlewać żadnych innych substancji (np. detergentu do zmywarek, detergentu w płynie). Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

Aby zmienić poziom nabyśszczacza, wykonaj poniższe czynności przed włączeniem urządzenia:

1. Otwórz drzwiczki i naciśnij przycisk **Power (Zasilanie)**, aby włączyć zmywarę.
2. W ciągu 60 sekund od włączenia urządzenia naciśnij przycisk **Timer opóźnionego startu** przez 5 sekund, gdy urządzenie jest w trybie gotowości, aby przejść do trybu ustawień, wyświetlacz cyfrowy pokaże poziom jako "R3".
3. Aby wyregulować polski poziom, naciśnij przycisk **Timer opóźnionego startu**. Na wyświetlaczu pojawi się informacja o poziomie, a każde kolejne naciśnięcie spowoduje zmianę poziomu w kolejności " R1 → R2 → R3 → R4 → R5".
4. Po wybraniu odpowiedniego poziomu naciśnij przycisk **zasilania**, aby zapisać ustawienia.



Włączanie i wyłączanie sygnału dźwiękowego

W ustawieniu początkowym sygnał dźwiękowy jest włączony.

1. Otwórz drzwiczki urządzenia i włącz je;
2. Naciśnij jednocześnie przyciski **Program** i **Anuluj** przez 3 sekundy, sygnał dźwiękowy zostanie wyłączony, a lampka wewnętrzna nie zaświeci się po otwarciu drzwiczek.
3. Ponownie naciśnij jednocześnie przyciski **Program** i **Anuluj** przez 3 sekundy, po czym rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

UWAGA:

Funkcję tę można ustawić tylko w trybie gotowości. Po odłączeniu i ponownym podłączeniu urządzenia sygnał dźwiękowy włączy się domyślnie.

■ Napełnianie koszy zmywarki

Aby uzyskać najlepsze rezultaty zmywania, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami załadunku.



Uwaga!

Naczynia, które nie nadają się do mycia w zmywarce:

1. Naczynia plastikowe wrażliwe na temperaturę, naczynia miedziane i cynowane, naczynia aluminiowe i srebrne.
2. Kryształowe szkło, dekoracyjnie zdobiona porcelana; naczynia z przymocowanymi kryształowymi elementami itp.
3. Przedmioty o właściwościach chłonnych (gąbki, ścierki domowe).

Ostrzeżenie przed lub po napełnieniu koszy zmywarki

Zeskrob duże ilości resztek jedzenia. Nie ma potrzeby płukania naczyń pod bieżącą wodą. Jeśli na naczyniach stołowych lub kuchennych znajdują się przypalone, przypalone lub przyklejone resztki jedzenia, które są trudne do usunięcia, zaleca się namoczenie ich przez pewien czas przed zmywaniem. Naczynia należy wkładać do zmywarki w następującej kolejności:

1. Pojemniki takie jak kubki, szklanki, garnki/ patelnie itp. Upewnij się, że są umieszczone do góry dnem.
2. Zakrzywione pojemniki lub przedmioty z wgłębieniami powinny być ustawione pod kątem, aby umożliwić spływanie z nich wody.
3. Upewnij się, że są bezpiecznie ułożone i nie mogą się przewrócić.
4. Naczynia nie mogą utrudniać obrotu ramion spryskujących podczas zmywania.
5. Sztućce, pałeczki i drobne przedmioty należy umieszczać w szufladzie na sztućce. Różne małe przedmioty nie powinny być myte w zmywarce, ponieważ mogą łatwo wypaść z koszyków.

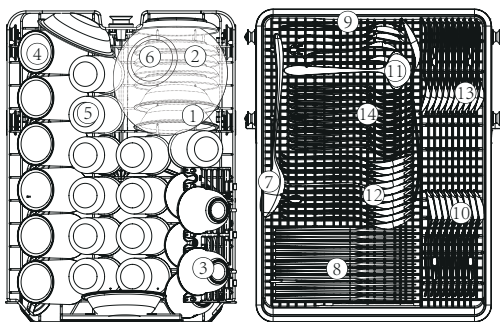
Wyjmowanie naczyń

Aby zapobiec kapaniu wody z górnego kosza do dolnego, zalecamy opróżnienie najpierw dolnego, a następnie górnego kosza.

Napełnianie górnego kosza

Górny kosz jest przeznaczony do przechowywania delikatniejszych i lżejszych naczyń, takich jak szklanki, filiżanki i spodki do kawy i herbaty, a także talerze, małe miski i płytkie patelnie (jeśli nie są bardzo zabrudzone). Naczynia i przybory kuchenne należy umieszczać w taki sposób, aby nie były poruszane przez strumień rozpryskującej się wody. Szklanki, kubki i miski należy zawsze umieszczać dnem do góry.

Górny kosz



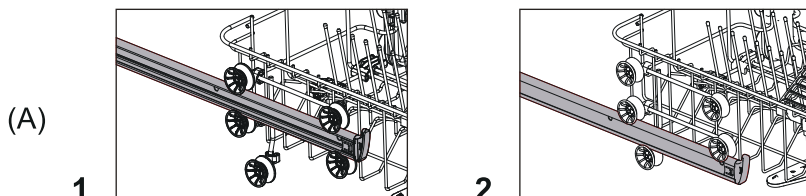
(W zależności od modelu)

Numer	Przedmiot
①	MISKA NA DESER
②	PODSTAWKA
③	FILIŻANKA
④	KUBEK
⑤	SZKLANKA
⑥	MISKA SZKLANA
⑦	ŁYŻKA DO SERWOWANIA
⑧	NÓŻ STOŁOWY
⑨	WIDELEC DO SERWOWANIA
⑩	ŁYŻECZKA DO HERBATY
⑪	ŁYŻKA DO SOSU
⑫	ŁYŻKA DO ZUPY
⑬	ŁYŻKA DO DESERÓW
⑭	WIDELEC

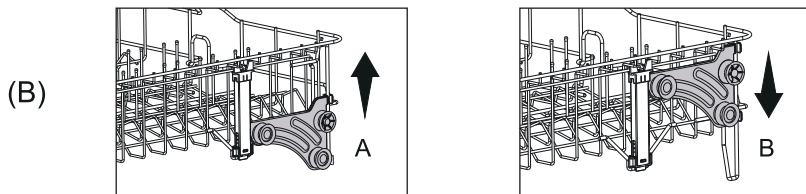
Ustawienie górnego kosza

Wysokość górnego kosza można regulować w razie potrzeby, aby uzyskać więcej miejsca na duże naczynia w górnym lub dolnym koszu. Wysokość górnego kosza można regulować, wsuwając kółka na różnych wysokościach w szyny (A).

Można też pociągnąć górny kosz do góry, aby go podnieść i pociągnąć go ponownie, aby go opuścić (B). Długie przedmioty, naczynia do serwowania, sztucze do sałatek lub noże należy umieścić w koszu tak, aby nie blokowały obrotu ramion spryskujących. Przegródki na zawiasach można złożyć lub wyjąć, gdy nie są potrzebne.



(W zależności od modelu)



(W zależności od modelu)

UWAGI:

Zalecamy wyregulowanie wysokości górnego kosza przed włożeniem do niego naczyń. Regulacja wysokości kosza po włożeniu naczyń może spowodować ich uszkodzenie.

Napełnianie dolnego kosza

Zalecamy umieszczanie dużych przedmiotów, które są najtrudniejsze do umycia, w dolnym koszu: garnków, patelni, pokrywek, talerzy do serwowania i misek, jak pokazano na poniższym rysunku.

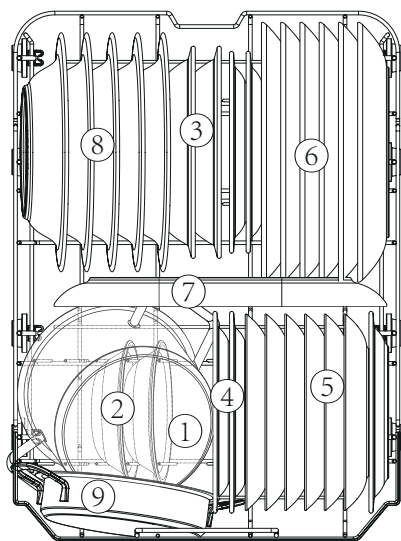
Najlepiej jest umieszczać talerze i pokrywki po bokach koszy, aby uniknąć blokowania obrotu górnego ramienia spryskującego.

Garnki, naczynia do serwowania itp. należy zawsze umieszczać do góry dnem.

Głębokie garnki należy przechylać, aby umożliwić odpływ wody.

Dolny kosz ma: składane rzędy kołców, aby pomieścić większe garnki i patelnie lub wiele innych rodzajów naczyń kuchennych.

Dolny kosz

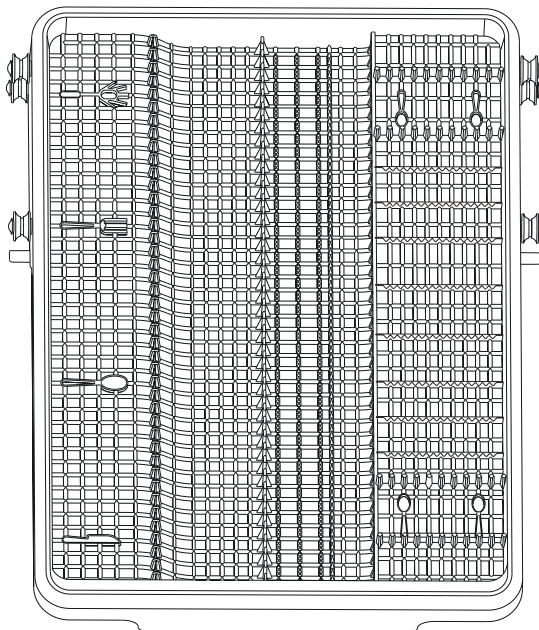


(W zależności od modelu)

Numer	Przedmiot
①	MAŁY GARNEK
②	MISECZKA DESEROWA
③	MISKA MELAMINOWA
④	TALERZ DESEROWY MELAMINOWY
⑤	TALERZ DESEROWY
⑥	PŁASKI TALERZ
⑦	TALERZ OWALNY
⑧	TALERZ DO ZUP
⑨	GARNEK DO PIEKARNIKA

Górna szuflada na sztućce (w zależności od modelu)

Górna szuflada na sztućce jest przeznaczona do mycia sztućców, takich jak widelce, łyżki itp. poprzez umieszczenie ich między szczeczlami tej szuflady.



■ Program zmywania

Włączanie urządzenia

Uruchamianie programu zmywania

1. Wyciągnij dolny i górny kosz, włóż naczynia i wsuń kosze z powrotem. Zaleca się napełnienie najpierw dolnego, a następnie górnego kosza (patrz rozdział "Napełnianie koszy zmywarki").
2. Załaduj detergent (patrz część "Przed pierwszym użyciem").
3. Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego. Napięcie zasilania wynosi 220-240 V AC 50 Hz, specyfikacja gniazdka elektrycznego to 10 A 250 V AC 50 Hz.
4. Upewnij się, że dopływ wody jest włączony do pełnego ciśnienia. Naciśnij przycisk **zasilania**, naciśnij przycisk **programu** i wybierz żądany "program zmywania" (patrz sekcja zatytułowana "**Tabela programów**"). Aby rozpocząć zmywanie, zamknij drzwiczki lekko naciskając, aby upewnić się, że drzwiczki są prawidłowo zamknięte.

UWAGA: Po całkowitym zamknięciu drzwiczek słychać kliknięcie.

Zmiana programu

1. Założenie: Działający program można zmodyfikować tylko wtedy, gdy działa on przez krótki czas. W przeciwnym razie detergent mógł już zostać uwolniony, a urządzenie mogło już opróżnić wodę do zmywania. W takim przypadku konieczne jest ponowne napełnienie dozownika detergentu (patrz rozdział "Napełnianie dozownika detergentu").
2. Podczas zmywania należy lekko otworzyć drzwiczki, aby umożliwić zmywarce wstrzymanie programu, nacisnąć i przytrzymać przycisk **zasilania** przez 3 sekundy, aby przełączyć na tryb gotowości, a następnie ponownie nacisnąć przycisk zasilania, aby wyłączyć zmywarkę.
3. Ponownie naciśnij przycisk **zasilania**, aby włączyć zmywarkę, a następnie możesz zmienić program na żądane ustawienie cyklu (patrz sekcja pt. "**Tabela programów**").

UWAGI:

Jeśli otworzysz drzwiczki urządzenia podczas zmywania, zmywarka zatrzyma się, a odliczanie zatrzyma się. Po zamknięciu drzwi zmywarka wznowi pracę po 10 sekundach.

Światło informacyjne pokazuje stan zmywarki:

- a. Światło informacyjne świeci → program w toku
- b. Światło informacyjne miga → pauza

Dodawanie zapomnianych naczyń

Zapomniane naczynia można dodać w dowolnym momencie przed otwarciem dozownika detergentu.

1. Lekko otwórz drzwiczki, aby zmywarka wstrzymała program.
2. Gdy ramiona spryskujące przestaną się obracać, można całkowicie otworzyć drzwi.
3. Dodaj zapomniane naczynia.
4. Zamknij drzwiczki, a zmywarka uruchomi się po 10 sekundach.



OSTRZEŻENIE!

Otwieranie drzwiczek podczas zmywania jest niebezpieczne, ponieważ gorąca woda może poparzyć. Jeśli drzwiczki zostaną otwarte podczas pracy zmywarki, urządzenie zatrzyma się automatycznie.

Po zakończeniu programu zmywania

Po zakończeniu programu na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się "00", sygnał dźwiękowy wyemituje trzy krótkie sygnały przypominające "bip, bip, bip", a następnie na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się **"End"**. Jeśli nie zostanie wykonana żadna dodatkowa operacja, wyświetlacz zgaśnie, a urządzenie wyłączy się automatycznie.

 Ostrożnie otwórz drzwiczki. Podczas otwierania drzwiczek może wydostawać się gorąca para!

- a. Gorące naczynia są wrażliwe na wstrząsy. Dlatego przed wyjęciem ich z urządzenia należy odczekać około 15 minut, aż ostygną.
- b. Otwórz drzwi zmywarki, pozostaw je uchylone i odczekaj kilka minut przed wyjęciem naczyń. Dzięki temu naczynia będą chłodniejsze i lepiej wyschną.

Opróżnianie zmywarki

To normalne, że zmywarka jest mokra w środku.

Najpierw należy opróżnić dolny kosz, a następnie górny. Zapobiegnie to kapaniu wody z górnego kosza na naczynia w dolnym koszu.

Światło informacyjne

Niektóre zintegrowane modele są wyposażone w światło informacyjne. Stan pracy zmywarki można sprawdzić za pomocą wiązki światła umieszczonej między zmywarką a ścianą boczną (lub między zmywarką a podłogą). Stałe światło wskazuje, że zmywarka pracuje, migające światło wskazuje, że program zmywania został zakończony i można otworzyć drzwiczki urządzenia. W niektórych modelach można sprawdzić pozostały czas i etap programu zmywania za pomocą lampki informacyjnej na podłodze.

Automatyczne otwieranie drzwi (w zależności od modelu)

Drzwi zmywarki otwierają się automatycznie, poprawiając rezultaty suszenia. Przed rozładowaniem zmywarki należy poczekać, aż zmywarka zasignalizuje zakończenie programu i naczynia ostygną. Czas suszenia dla funkcji automatycznego otwierania różni się w zależności od programu.

UWAGA:

Aby uzyskać najlepsze rezultaty suszenia, nie należy zamykać drzwiczek przed zakończeniem fazy suszenia i automatycznym wyłączeniem urządzenia.

Drzwiczki otworzą się po zakończeniu programu. Nie próbuj zamykać drzwiczek w ciągu 1 minuty, aby uniknąć uszkodzenia automatycznego mechanizmu drzwiczek.

Aby zapewnić skuteczne suszenie, drzwiczki muszą być otwarte przez 30 minut. (Jeśli program obejmuje system automatycznego otwierania drzwiczek, czas automatycznego otwierania drzwiczek może się różnić w zależności od wybranego programu).

Scenariusz 1: Jeśli użytkownik wybierze funkcję **STORAGE** w tym samym czasie co program zmywania (w przypadku modelu zmywarki z automatycznym otwieraniem drzwi), system automatycznego otwierania drzwi zostanie wyłączony po zakończeniu cyklu zmywania, a funkcja przechowywania zostanie aktywowana.

Scenariusz 2: Jeśli użytkownik wybierze tylko program zmywania i nie wybierze funkcji przechowywania (jeśli jest to model z automatycznym otwieraniem drzwi), automatyczne otwieranie drzwi zostanie aktywowane po zakończeniu cyklu zmywania. Jeśli użytkownik nadal potrzebuje funkcji przechowywania, może kontynuować proces, wybierając funkcję **STORAGE**.



OSTRZEŻENIE!

Jeśli cykl jest zakończony, a użytkownik potrzebuje funkcji przechowywania, program zmywania nie jest wymagany. Kliknij dwukrotnie dowolny program główny. Na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się "--:--". Dotknij funkcji

PRZECHOWYWANIE

(Przechowywanie), kliknij **Start, co spowoduje uruchomienie** ►|| funkcji **STORAGE**.

Funkcję automatycznego otwierania drzwi można wyłączyć (w zależności od modelu)

Jednocześnie przytrzymaj przyciski **EXTRA DRY** i **STORAGE** przez 3 sekundy, a na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się  i mignie trzy razy.

Aby włączyć tę funkcję, należy jednocześnie przytrzymać przyciski **EXTRA DRY** i **STORAGE** przez 3 sekundy, a na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się  i mignie trzy razy.

(Wszystkie te czynności należy wykonać przed wybraniem programu mycia).

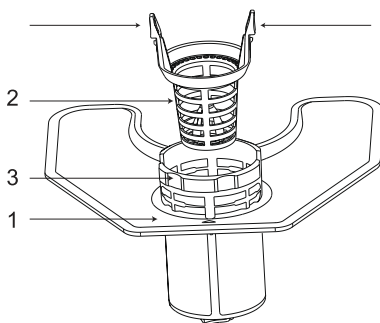
■ Opieka i konserwacja

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności serwisowych lub konserwacyjnych należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania, a także zamknąć dopływ wody.

System filtrów

System filtracji składa się z filtra zgrubnego, filtra płaskiego i mikrofiltra.

1. Filtr płaski: resztki jedzenia i zanieczyszczenia będą wychwytywane w pierwszej kolejności na filtrze płaskim.
2. Filtr zgrubny: Filtr zgrubny zatrzymuje duże zanieczyszczenia, takie jak kawałki kości lub szkła, które mogą zatkać odpływ. Aby usunąć przedmiot uwięziony w tym filtrze, delikatnie ściśnij wypustki na górze filtra, aby go usunąć.
3. Mikrofiltr: Ten filtr zatrzymuje brud i resztki jedzenia w obszarze zbiornika i zapobiega ich ponownemu osadzaniu się na naczyniach podczas cyklu zmywania.

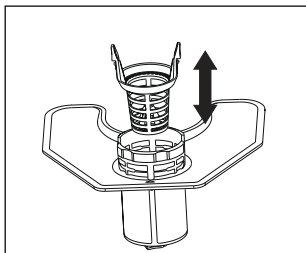


⚠ Po każdym użyciu zmywarki należy sprawdzić, czy filtry nie są zablokowane.

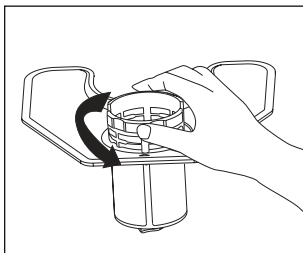
⚠ Odkręć filtr zgrubny, aby wyjąć system filtrów. Usuń wszystkie resztki jedzenia i umyj filtry pod bieżącą wodą.

Filtr może skutecznie zapobiegać przedostawaniu się resztek jedzenia do systemu zmywania. Pozostałości żywności mogą jednak czasami zatykać filtr, wpływając na wydajność zmywania. Zaleca się sprawdzenie płaskiego filtra pod kątem pozostałości żywności natychmiast po zakończeniu programu zmywania i wyczyszczenie go w razie potrzeby.

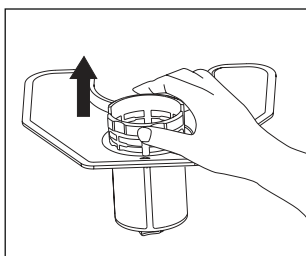
Ponadto zaleca się demontaż i czyszczenie filtra co najmniej raz w tygodniu. Procedura czyszczenia filtra jest następująca:



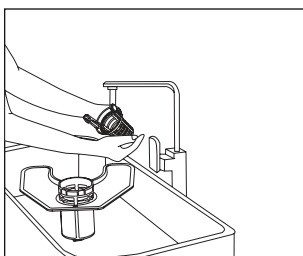
1



2



3



4

1. Wyjmij filtr zgrubny z mikrofiltra.
2. Obróć mikrofiltr w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Wyjmij mikrofiltr i zespół filtra płaskiego z wnętrza zmywarki.
4. Wyczyść filtry pod bieżącą wodą.

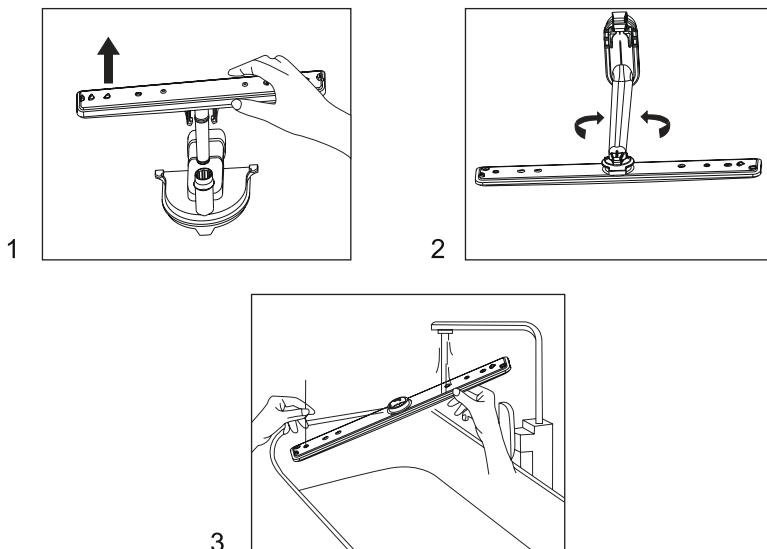
Przed ponownym zamontowaniem wszystkich części należy dokładnie wyczyścić i wypłukać filtry, a następnie zamontować je w odwrotnej kolejności.

Należy pamiętać:

- Nigdy nie uruchamiaj programu zmywania bez zamontowanych filtrów.
- Nieprawidłowy montaż filtrów może zmniejszyć wydajność prania i spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie uderzaj w filtry podczas ich czyszczenia. W przeciwnym razie filtry mogą ulec deformacji, a wydajność zmywarki może ulec zmniejszeniu.

Czyszczenie ramion spryskujących

Ramiona spryskujące muszą być regularnie czyszczone, ponieważ substancje chemiczne z twardej wody zatykają dysze ramion spryskujących i ich łożyska.



1. Pociągnij dolne ramię spryskiwacza do góry i zdejmij je.
2. Aby zdjąć górne ramię spryskiwacza, należy najpierw poluzować nakrętkę blokującą na górnym ramieniu spryskiwacza, obracając ją.
3. Przed ponownym zamontowaniem ramion spryskiwacza należy je dokładnie wyczyścić i wypłukać.

Podczas ponownego montażu górnego ramienia spryskiwacza upewnij się, że nakrętka górnego ramienia spryskiwacza jest dobrze dokręcona.

Dbanie o zmywarkę

Do czyszczenia panelu sterowania należy używać lekko wilgotnej ściereczki, a następnie dokładnie go wysuszyć. Do czyszczenia zewnętrznej powierzchni urządzenia używaj dobrej jakości wosku do polerowania urządzeń. Nigdy nie używaj ostrych przedmiotów, drucianych ściereczek ani agresywnych środków czyszczących do czyszczenia jakichkolwiek części zmywarki.

Czyszczenie drzwiczek urządzenia

Do czyszczenia krawędzi wokół drzwi należy używać wyłącznie miękkiej, ciepłej i wilgotnej ściereczki. Aby zapobiec przedostawaniu się wody do zamka drzwi i podzespołów elektrycznych, nie należy używać żadnych środków czyszczących w sprayu.

Nigdy nie używaj ściernych środków czyszczących ani zmywaków na powierzchniach zewnętrznych, ponieważ mogą one porysować powierzchnię. Niektóre ręczniki papierowe również mogą porysować powierzchnię lub pozostawić na niej ślady.

OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie używaj środków czyszczących w sprayu do czyszczenia panelu drzwi, ponieważ mogą one uszkodzić zamek drzwi i elementy elektryczne. Nie używaj ściernych środków czyszczących ani ręczników papierowych, ponieważ istnieje ryzyko zarysowania lub poplamienia powierzchni ze stali nierdzewnej.

Ochrona przed mrozem

Jeśli zmywarka jest pozostawiona w nieogrzewanym miejscu w okresie zimowym, należy poprosić serwisanta o:

1. Wyłączenie zmywarki i odłączenie jej od zasilania.
2. Zakręcił dopływ wody i odłączył wąż doprowadzający wodę od zaworu wody.
3. Spuścił wodę z przewodu doprowadzającego wodę i zaworu wody (użyj miski, aby złapać wodę).
4. Ponownie podłączył przewód doprowadzający wodę do zaworu wody.
5. Wyjął filtr znajdujący się na dnie wanny zmywarki i za pomocą gąbki wyssał wodę z wanny.

■ Jak konserwować zmywarę

Po każdym zmywaniu

Po każdym zmywaniu wyłącz dopływ wody do urządzenia i pozostaw lekko uchylone drzwiczki, aby zapobiec uwięzieniu wilgoci i zapachów w środku.

Odłącz wtyczkę

Przed czyszczeniem lub serwisowaniem zawsze odłączaj urządzenie od zasilania. Nie narażaj się na niebezpieczeństwo.

Brak rozpuszczalników lub ściernych środków czyszczących

Do czyszczenia zewnętrznych i gumowych części zmywarki nie należy używać rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących. Należy używać wyłącznie szmatki i ciepłej wody z mydłem. Aby usunąć plamy lub zabrudzenia z powierzchni wewnętrznej komory należy użyć szmatki zwilżonej wodą z niewielką ilością białego octu lub środka czyszczącego przeznaczanego specjalnie do zmywarek.

Kiedy wyjeżdżasz na wakacje

W przypadku wyjazdu na wakacje zaleca się rozpoczęcie cyklu zmywania przy pustej zmywarce, a następnie wyjęcie wtyczki z gniazdka, zamknięcie dopływu wody i pozostawienie lekko uchylonych drzwiczek urządzenia. Przedłuży to żywotność uszczelki i zapobiegnie powstawaniu nieprzyjemnych zapachów w urządzeniu.

Przenoszenie urządzenia

Jeśli konieczne jest przeniesienie urządzenia, staraj się trzymać je w pozycji pionowej. Jeśli jest to absolutnie konieczne, można je położyć na tylnej ścianie.

Uszczelki

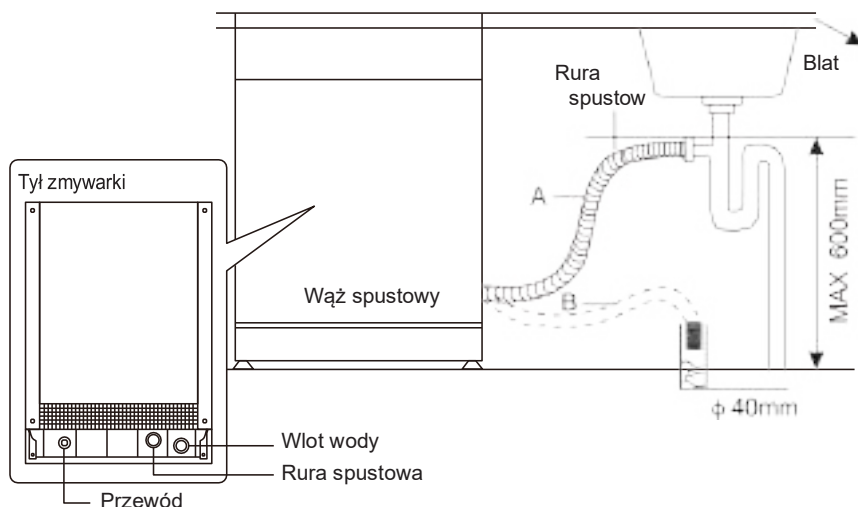
Jednym z czynników powodujących powstawanie nieprzyjemnych zapachów w zmywarce są resztki jedzenia na uszczelkach. Zapobiegnie temu regularne czyszczenie wilgotną gąbką.

■ Instalacja

Podłączanie węży spustowych

Włóż wężyk spustowy do rury spustowej o minimalnej średnicy 4 cm lub pozwól mu spłynąć do zlewu, uważając, aby go nie zagiąć ani nie załamać. Wysokość rury odpływowej musi być mniejsza niż 600 mm. Wolny koniec wężyka nie może być zanurzony w wodzie, aby zapobiec cofaniu się wody do wężyka.

⚠ Bezpiecznie zamocuj wężyk odpływowy w pozycji A lub B.



Jak usunąć nadmiar wody z węża

Jeśli połączenie z rurą spustową znajduje się wyżej niż 600 mm, nadmiar wody może pozostać w wężu spustowym. Nadmiar wody z węża należy spuścić do miski lub odpowiedniego pojemnika znajdującego się na zewnątrz i niżej niż zlew.

Spuszczanie wody

Podłącz wąż spustowy wody. Wąż spustowy musi być prawidłowo zamocowany, aby zapobiec wyciekowi wody. Upewnij się, że wąż spustowy wody nie jest zagięty ani ściśnięty.

Przedłużenie węża

Jeśli konieczne jest przedłużenie węża spustowego, należy użyć podobnego węża spustowego. Nie może on być dłuższy niż 4 metry, w przeciwnym razie skuteczność zmywania przez zmywarkę może ulec zmniejszeniu.

Podłączanie syfonu

Przylącze odpływu musi znajdować się na wysokości mniejszej niż 600 mm (maksymalnie) od dna zmywarki.

Lokalizacja urządzenia

Umieść urządzenie w wybranym miejscu. Tył powinien przylegać do ściany, a boki do sąsiednich szafek lub ścian. Zmywarka jest wyposażona w węże wlotu i wylotu wody, które można umieścić po prawej lub lewej stronie, aby ułatwić prawidłową instalację.



Ostrzeżenie!

- Zmywarkę należy ustawić na twardej i równej powierzchni.
- Nie należy instalować zmywarki na podwyższonej powierzchni.

■ Rozwiązywanie ewentualnych problemów

Przed wezwaniem centrum serwisowego

Zapoznanie się z tabelami na następnych stronach może pomóc uniknąć wzywania centrum serwisowego do naprawy.

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Zmywarka nie działa	Przepalony bezpiecznik lub zadziałał wyłącznik automatyczny	Wymień bezpiecznik lub zresetuj wyłącznik automatyczny. Odłącz wszystkie inne urządzenia, które współdzielą ten sam obwód ze zmywarką.
	Zasilanie nie jest włączone	Upewnij się, że zmywarka jest włączona, a drzwiczki są dobrze zamknięte. Upewnij się, że przewód zasilający jest prawidłowo podłączony do gniazdka elektrycznego.
	Niskie ciśnienie wody/awaria zasilania wodą	Sprawdź, czy dopływ wody jest prawidłowo podłączony i czy woda jest otwarta. W przypadku awarii dopływu wody należy wyłączyć zmywarkę do czasu przywrócenia dopływu wody, a następnie ponownie uruchomić zmywarkę i rozpocząć program zmywania.
Pompa spustowa nie zatrzymuje się	Przepełnienie	System został zaprojektowany do wykrywania przepełnienia. Gdy to nastąpi, wyłączy pompę cyrkulacyjną i włączy pompę odpływową.

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Hałas	Niektóre słyszalne dźwięki są normalne	Dźwięk otwieranego pojemnika na detergent.
	Naczynia nie są bezpiecznie umieszczone w koszach lub coś małego wpadło do kosza.	Upewnij się, że wszystko jest bezpiecznie umyte w zmywarce.
	Silnik szumi	Zmywarka nie była regularnie używana. Jeśli zmywarka nie jest często używana, należy uruchamiać program płukania co najmniej raz w tygodniu, aby utrzymać wilgotność uszczeltek.
Piana w wannie zmywarki	Nieodpowiedni detergent	Aby zapobiec powstawaniu piany, należy używać wyłącznie specjalnego detergentu do zmywarek. Jeśli tak się stanie, otwórz zmywarkę i poczekać, aż piana zniknie. Dodaj 450 ml zimnej wody do tacy na wodę. Zamknij i włącz zmywarkę, a następnie uruchom cykl. Cykl "płukania wstępnego" w celu spuszczenia wody.... W razie potrzeby powtórzyć procedurę.
	Rozlany lakier	Zawsze natychmiast wycieraj rozlany lakier.
Zaplamione wnętrze wanny	Użyto detergentu z barwnikiem	Upewnij się, że detergent nie zawiera barwników.
Naczynia i sztućce nie są czyste	Nieprawidłowy program Nieprawidłowe napełnienie kosza	Wybierz mocniejszy program. Upewnij się, że duże naczynia nie blokują dozownika detergentu i ramion spryskujących.

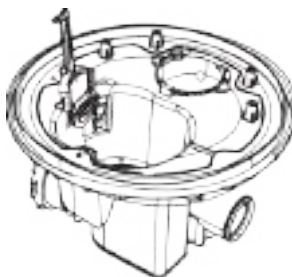
Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Plamy i nalot na szklankach i sztućcach	- Wyjątkowo twarda woda - Niska temperatura wlotowa - Przeładowana zmywarka - Nieprawidłowe napełnianie - Stary lub mokry detergent w proszku - Opróżnić dozownik nabtyszczacza Nieprawidłowe dozowanie detergentu	Aby usunąć plamy ze szklanek: - Wymij wszystkie metalowe przybory ze zmywarki. - Nie dodawaj detergentu. - Wybierz najdłuższy cykl. - Uruchom zmywarkę i pozostaw ją włączoną na około 18 do 22 minut, a następnie rozpocznij zmywanie główne. - Otwórz drzwi i wlej 2 szklanki białego octu na dno zmywarki. - Zamknij drzwi i pozwól zmywarce dokończyć program. Jeśli ocet nie zadziała: Powtórz procedurę jak powyżej, ale zamiast octu użyj 1/4 filiżanki (60 ml) kryształków kwasu cytrynowego.
Zmętnienie na szklanych naczyniach	Połączenie miękkiej wody i bardzo dużej ilości detergentu	Jeśli masz miękką wodę, użyj mniej detergentu i wybierz najkrótszy cykl zmywania i czyszczenia szklanek.
Żółty lub brązowy nalot na wewnętrznych powierzchniach urządzenia	Plamy z herbaty lub kawy	Użyj roztworu 1/2 szklanki wybielacza i 3 szklanek ciepłej wody, aby usunąć plamy ręcznie. ⚠ OSTRZEŻENIE Po zakończeniu programu należy odczekać 20 minut, aż elementy grzejne ostygną przed czyszczeniem wnętrza, w przeciwnym razie może dojść do poparzenia.
	Osady żelaza w wodzie mogą powodować ogólną powłokę	Należy skontaktować się z firmą zajmującą się zmiękczeniem wody w celu uzyskania specjalnego filtra.

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
	Osady żelaza w wodzie mogą powodować ogólną powłokę	Należy skontaktować się z firmą zajmującą się zmiękczeniem wody w celu uzyskania specjalnego filtra.
Biały nalot na wewnętrznej powierzchni urządzenia	Twarda woda mineralna	Do czyszczenia wnętrza urządzenia należy używać wilgotnej gąbki z detergentem do mycia naczyń i gumowych rękawic. Nigdy nie używaj środka czyszczącego innego niż detergent do mycia naczyń, ponieważ istnieje ryzyko powstania piany.
Nie można prawidłowo zamknąć pokrywy dozownika detergentu	Pozostałości detergentu zatykają zatrzask	Wyczyść pozostałości detergentu z pojemnika.
Pozostałości detergentu w dozowniku	Naczynia blokujące pokrywę dozownika detergentu	Ułóż naczynia prawidłowo.
Para	Normalne zjawisko	Podczas suszenia i opróżniania część pary wydostaje się przez otwór wentylacyjny przy zatrzasku drzwiczek.
Czarne lub szare plamy na naczyniach	Aluminiowe narzędzia ocierają się o naczynia	Użyj łagodnego środka czyszczącego o właściwościach ściernych, aby usunąć te plamy.

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Woda stojąca na dnie wanny	Przerwa w dopływie wody podczas napełniania	Niewielka ilość czystej wody wokół wylewki na dnie wanny zapewnia smarowanie uszczelki wodnej. Jeśli jednak zauważysz dużą ilość ścieków w zmywarce, może to być spowodowane przerwą w dopływie wody podczas napełniania. W takim przypadku należy ponownie uruchomić zmywarkę, a program zmywania uruchomi się automatycznie po przywróceniu dopływu wody.
Wycieki wody ze zmywarki	Przepełniony dozownik lub rozlany nabłyszczacz	Należy uważać, aby nie przepełnić dozownika nabłyszczacza. Rozlany nabłyszczacz może spowodować nadmierne pienienie i przepełnienie. Wszelkie rozlane płyny należy wycierać wilgotną ściereczką.
	Zmywarka nie jest ustawiona w pozycji poziomej	Upewnij się, że zmywarka znajduje się w pozycji poziomej.

UWAGI:

Pestki oliwek lub podobne przedmioty mogą przedostać się przez system filtrów do obszaru pompy spustowej. W takim przypadku pompa odpływowa zostanie zablokowana i należy ją wyczyścić. Zdejmij pokrywę pompy, popychając zatrzask na zewnątrz, a następnie możesz samodzielnie wyczyścić wirnik pompy. Następnie zatrzasknij pokrywę z powrotem na miejscu.



Niewłaściwa konserwacja urządzenia może zagrażać

bezpieczeństwu użytkowników. Wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez profesjonalistów.

Kody błędów

Jeśli po rozpoczęciu cyklu zmywania wystąpi błąd, zmywarka wyświetli kod błędu. W poniższej tabeli wymieniono możliwe kody błędów i reprezentowane przez nie usterki, a wskaźnik błędu będzie migać i emitować ciągły sygnał dźwiękowy.

Kody	Błąd
E1	Przepelnienie/wyciek wody
E2	Awaria zasilania wodą
E4	Awaria zaworu dystrybucji wody
E5	Awaria wentylatora
E6	Awaria ogrzewania
E7	Termistor uszkodzony/zwarty
EA	Błąd komunikacji



Ostrzeżenie!

W przypadku wystąpienia błędu E2 przed skontaktowaniem się z centrum serwisowym należy zapoznać się z sekcją **Rozwiązywanie możliwych problemów**. W przypadku błędu E1 przed skontaktowaniem się z centrum serwisowym należy wyłączyć główny dopływ wody.

W przypadku wystąpienia błędu E4, E5, E6, E7, EA należy skontaktować się z centrum serwisowym.

■ Dane techniczne

Model	KVD4610P
Pojemność	11 zestawów
Klasa efektywności energetycznej	C
Zużycie energii ECO w kWh na 100 cykli (kWh)	63 kWh
Zużycie energii w standardowym cyklu prania	0,627 kWh
Zużycie energii w trybie wyłączenia	N/A
Zużycie energii w trybie czuwania	0,40 (limit: ≤ 0,50)
Zużycie wody na cykl	9,8 litra
Standardowy cykl prania	ECO
Czas trwania standardowego cyklu prania	230 minut
Poziom hałasu	45 dB (A) przy 1 pW
Instalacja	Do zabudowy
Z wbudowaną instalacją	Tak
Wysokość	85 cm
Szerokość	45 cm
Głębokość (z przyłączami)	59 cm
Moc całkowita	1800 - 2200 W
Napięcie znamionowe/częstotliwość	AC 220 - 240 V/50 Hz
Ciśnienie wody (ciśnienie przepływu)	0,4 - 10 bar= 0,04 - 1,0 MPa
Temperatura wody	Maks. 75 °C

Výrobce:
ELMAX STORE a.s.
Topolová 777/2, 735 42 Těrlicko
Česká republika
info@elmax.cz

Záruční a pozáruční servis:
tel.: +420 599 529 251
email: hlaseni.reklamaci@elmax.cz

Prodej náhradních dílů:
tel: +420 599 529 250
email: servis@elmax.cz
www.klugecr.cz

Výhradný distribútor značky Kluge pre Slovensko:
ELEKTRO STORE SK, s.r.o.
Horná 116, 022 01 Čadca
Slovenská republika
info@elmax.cz

Záručný a pozáručný servis:
tel.: +421 915 473 787
email: hlaseni.reklamaci@elmax.cz

Predaj náhradných dielov:
tel: +421 915 473 787
email: servis@elmax.cz
www.kluge.sk

Oficjalny dystrybutor marki Kluge w Polsce:
RANKOR AGD, sp. z o. o.
Wincentego Styczyńskiego 22, 41-500 Chorzów
Polska

Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny
tel: +48 603 749 562
email: serwis@rankor-agd.pl

Sprzedaż części zamiennych:
tel: +48 603 749 562
email: serwis@rankor-agd.pl
www.agd-rankor.pl

